



AUTOMOTIVE REFINISH PRODUCT CATALOG

**CATALOGUE DES PRODUITS
DE REMISE EN ÉTAT POUR AUTOMOBILES**

**CATÁLOGO DE PRODUCTOS
PARA REPINTADO AUTOMOTRIZ**

Dynatron[®]

marson[®]
THE PROFESSIONAL'S CHOICE





Dynatron®

| | |
|---|-----------|
| Dynatron® Body Filler Selection Guide / Guide de sélection des mastics Dynatron de carrosserie / Dynatron® Body Guía de selección de rellenadores | 8 |
| Premium Body Fillers / Mastics de finition de qualité supérieure / Rellenadores para carrocería de calidad superior | 10 |
| Lightweight Body Fillers / Mastics de finition légers / Rellenadores para carrocería livianos | 11 |
| Glazes & Putties / Vernis et mastics / Lustres y masillas | 12 |
| Reinforced Fillers & Hardeners / Enduits renforcés et durcisseurs / Rellenadores reforzados y endurecedores | 14 |
| Fiberglass Repair / Réparation de fibre de verre / Pintura de fibra de vidrio | 16 |
| Undercoatings / Enduits de renforcement / Subcapas | 17 |
| Plastic Repair / Réparation des plastiques / Reparador de plástico | 19 |
| Aerosol Primers, Rubbing Compounds & Seam Sealers / Apprêts en aérosol, pâtes à polir et pâtes à joints / Primarios en aerosol, compuestos abrasivos y selladores de uniones | 20 |
| Accessories / Accessoires / Accesorios | 21 |

marson

| | |
|--|-----------|
| Marson® Body Filler Selection Guide / Guide de sélection des mastics Marson de carrosserie / Marson® Body Guía de selección de rellenadores | 28 |
| Premium Body Fillers / Mastics de finition de qualité supérieure / Rellenadores para carrocería de calidad superior | 30 |
| Lightweight Body Fillers / Mastics de finition légers / Rellenadores para carrocería livianos | 31 |
| Glazes & Putties / Vernis et mastics / Lustres y masillas | 32 |
| Reinforced Fillers / Enduits renforcés / Rellenadores reforzados | 33 |
| Fiberglass Repair / Réparation de fibre de verre / Pintura de fibra de vidrio | 33 |
| Masking & Plastic Sheetting / Masquages et feuilles en plastique / Enmascarado y láminas plásticas | 34 |
| Shop Lighting / Éclairages pour atelier / Iluminación para taller | 37 |
| Accessories / Accessoires / Accesorios | 38 |
| Company History / Historique de la société / Historia de la compañía | 24 |
| Frequently Asked Questions / Questions fréquemment posées / Preguntas frecuentes | 40 |
| Contact Information / Informations de contact / Información de Contacto | 43 |

Dynatron®

DYNAMETAL SYSTEM™

Dynatron Dynametal™ O.E.M Repair System products guarantee to maintain the O.E.M. corrosion protection on rust treated sheet metal and galvanized sheet metal when used in accordance with the directions.

Les produits du système de réparation Dynametal™ O.E.M de Dynatron garantissent le maintien de la protection contre la rouille du constructeur d'origine sur les tôles traitées contre la rouille et les tôles galvanisées, quand ils sont utilisés en suivant leur marche à suivre.

Los productos del Sistema de Reparación O.E.M. Dynatron Dynametal™ garantizan que mantendrán la protección contra la corrosión del fabricante del equipo original (O.E.M.) en chapa metálica tratada contra la oxidación y en chapa metálica galvanizada, si se utilizan de acuerdo con las instrucciones.

DYNAMETAL SYSTEM™

DYNATRON® DYNAMETAL™ LIMITED WARRANTY SYSTEM

3M/Bondo guarantees that the DynaMetal™ O.E.M. Repair System products listed below will maintain the O.E.M. factory corrosion protection on properly rust treated sheet metal, galvanized metal and aluminum when used in accordance with the DynaMetal™ O.E.M. Repair System product label directions.

Dynatron® brand products covered in this limited warranty include: Dynatron® Ultra Grip II®, Dynatron® Dyna-Plus®, Dynatron® Dynamaxx™, Dynatron® Dynamaxx™ Finishing Putty, Dynatron® Dynamaxx™ Glaze, Dynatron® Xtra Grip™ and Dynatron® Xtra Glaze™. These products contain Dynatron's special adhesion promoters and are guaranteed to maintain the O.E.M. factory corrosion warranty on rust treated and properly prepared sheet metal, galvanized metal and aluminum.

The following conditions in whole or in part will void this warranty:

Dynatron® Ultra Grip II®, Dynatron® Dyna-Plus®, Ultimate®, Ultimate® Glaze, Dynamaxx™, Xtra Grip™ and Xtra Glaze™ must be the only body filler and glaze products used in the repair process and must be applied by a professional in a licensed auto body repair shop.

This warranty covers only the areas where DynaMetal™ O.E.M. Repair System products are applied. This warranty does not cover additional damage incurred after the repair process has started or finished.

This warranty does not exceed the original term of the O.E.M. factory corrosion warranty period.

This warranty only covers sheet metals that carry an O.E.M. factory corrosion warranty.

In the event of a warranty claim, full disclosure of the repair process must be shared with 3M/Bondo. This may include photos, videos or an onsite visit to examine the vehicle in question. Once the claim has been reviewed and if it meets all of the stipulations outlined herein, 3M/Bondo shall, at its sole discretion, and as the exclusive remedy under this limited warranty, either refund the total cost of the Dynatron® brand products used in the repair of the vehicle and/or repair the affected area. IN NO EVENT SHALL 3M/BONDO BE LIABLE TO ANY PERSON OR ENTITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR INDIRECT DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS AND LOSS OF USE) OR INJURY TO PERSONS OR PROPERTY ARISING FROM THE USE OF THE DYNAMETAL™ O.E.M. REPAIR SYSTEM PRODUCTS. EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTY SET FORTH HEREIN, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, MADE BY 3M/BONDO CORPORATION. This limited warranty is made solely to the licensed auto body repair shop applying the Dynametal™ O.E.M. Repair System products listed above and is not assignable to any other person or entity.

Dynatron®

3M/Bondo • 3700 Atlanta Industrial Parkway, NW • Atlanta, GA 30331

A close-up, low-angle shot of a red car's front fender and wheel. The car is parked in a city with tall buildings in the background. The Dynatron logo is centered on the fender. The logo consists of the word "Dynatron" in a bold, white, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to its upper right. The text is set against a black, rounded rectangular background with a thin white border. The car's paint is highly reflective, showing highlights from the surrounding environment. The wheel is a multi-spoke alloy design, and the tire tread is visible.

Dynatron[®]

DYNAMIC DUO

Dynatron® Xtra Grip™ finally delivers the “grip” formula body filler with awesome workability that autobody craftsmen have been wanting. Xtra Grip not only delivers insane adhesion to virtually any surface, it is also guaranteed through our new DynaMetal™ System Warranty. This hi-tech, tack-free body filler sands in just 20-minutes after application with killer featheredging results.

Dynatron® Xtra Glaze™ is specifically designed for skim coating, panel contouring and elimination of surface imperfections, Xtra Glaze delivers wicked workability, extreme adhesion and killer results. For professionals whose reputations rest on results, Xtra Glaze is the perfect choice.



DYNAMETAL SYSTEM

The DynaMetal™ OEM Factory Corrosion Warranty Protection System guarantees to maintain the OEM factory corrosion warranty on rust treated and properly prepared sheet metal, galvanized metal and aluminum.

Dynatron®

Dynatron® DynaMaxx™ CRUSHES the Competition

Dynatron DynaMaxx Premium Body Filler annihilates all of the competitors premium brands and redlines body shop productivity, profitability and customer satisfaction. DynaMaxx is an unquestionably awesome body filler with insane working characteristics and killer finishing results; combined with a price that creates “Ginormous” cost savings for body shops.

A recent, internally conducted, national blind survey revealed that Dynatron DynaMaxx is preferred almost **2 to 1** over a major competitor on overall quality. The survey also revealed that DynaMaxx is preferred **6 to 1** on sanding and **3 to 1** on featheredge quality.

With better performance and a much lower price, crushing the competition is easy!

▶ **FEATURES:**

- Stain-Free, Tack-Free & Pinhole-Free
- Backed By DynaMetal™ Warranty
- Contains Superior Adhesion Promoter
- Extremely Easy to Mix, Apply & Sand
- Compatible with Waterborne Paints
- Fully Cures in 20 Minutes

▶ **BENEFITS:**

- Flawless Finishes
- Increased Shop Productivity
- Saved Time & Effort
- Trouble-Free Process
- Huge Savings
- Excellent Vertical Hang
- Sticks to Cured Primer & Paint



Dynatron®

Dynatron® Filler Selection Guide
Guide de sélection des mastics de Dynatron®
Guía de selección de rellenos Dynatron®

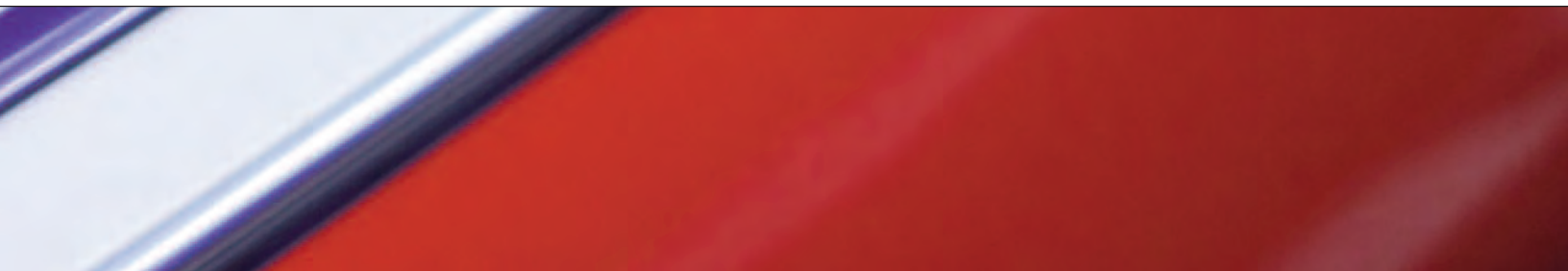


| Product Name Nom de produit Nombre del producto | Wood Bois Madera | Metal Métal Metales | Aluminum Aluminium Aluminio |
|---|------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Premium Fillers / Remplisseurs de la meilleure qualité / Lienadores Superiores | | | |
| Dynatron DynaMaxx™ | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Dyna-Plus™ | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Ultra Grip® II | Excellent | Excellent | Excellent |
| Lightweight Fillers / Remplisseurs Légers / Lienadores Ligeros | | | |
| Dynatron Xtra™ Grip | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Ultralite® Advanced | Excellent | Excellent | Good |
| Dynatron Dyalite® | Excellent | Excellent | Good |
| Glazes & Putties / Lustres et Mastics / Esmaltes y Masillas | | | |
| Dynatron Ultimate-Glaze | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Xtra Glaze™ | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Dyna-Glaze | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Putty-Cote® | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Ultimate•Cote® | Excellent | Excellent | Excellent |
| Dynatron Glazing & Spot Putty | Excellent | Excellent | Very Good |
| Reinforced Fillers / Remplisseurs Renforcés / Reforzados | | | |
| Dynatron Ultra-Glass® | Excellent | Excellent | Very Good |
| Dynatron Dyna-Glass® | Excellent | Excellent | Very Good |
| Dynatron Dyna-Hair® Long Strand | Excellent | Excellent | Very Good |
| Dynatron Metal-Fill™ | Very Good | Excellent | Very Good |

NR = Not Recommended / Non recommandé / No recomendado

Excellent / Excellent / Excelente
 Very Good / Très Bon / Muy Bueno
 Good / Bon / Bueno

Dynatron® Filler Selection Guide
Guide de sélection des mastics de Dynatron®
Guía de selección de rellenos Dynatron®



| E-Coat Revêtement type E Capa de cataforesis | Galvanized Metal Métal galvanisé Metales galvanizados | Plastic Plastique Plástico | Fiberglass Fibre de verre Fibra de vidrio | SMC SMC SMC | Epoxy Epoxy Epoxi | Primer & Paint Apprêt et peinture Primario y pintura | Masonry Maçonnerie Mampostería |
|--|---|----------------------------------|---|-------------------|-------------------------|--|--------------------------------------|
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Good | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Good | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | NR | NR | Excellent |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | NR | NR | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | NR | NR | Excellent | Good | Very Good | Excellent | Excellent |
| NR | NR | NR | Very Good | Good | Good | NR | Very Good |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | Good | NR | Very Good |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | Good | NR | Very Good |
| NR | NR | NR | Very Good | NR | Good | NR | Very Good |

Dynatron® Premium Body Fillers
Mastics de finition de qualité supérieure
Rellenadores para carrocería de calidad superior



DYNAMETAL SYSTEM

DYNAMAXX™ Next Generation Formula / Formule de dernière génération / Fórmula de Siguiete Generación

DYNAMAXX is the next generation of body filler products from Dynatron. DynaMaxx is the most trouble-free body filler available on the market. This fantastic body filler offers virtually all-surface adhesion and a stain-free and pinhole-free finish.

Features: Stain-free, tack-free, pinhole-free, great adhesion, vacuum processed.

Benefits: Easy sanding, fast curing, excellent sanding and featheredging.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 1084 | Gallon | 4 |

DYNAMAXX est la dernière génération de produits pour mastiquer les carrosseries. C'est le mastic de finition posant le moins de problèmes qui est disponible sur le marché. Ce produit fantastique permet une bonne adhérence sur pratiquement toutes les surfaces, il donne une finition sans tachage ni piqûres.

Caractéristiques: Sans tachage, poissage ou piqûres, bonne adhérence, traitement sous vide.

Avantages: Ponçage facile, durcissement rapide, très bons résultats en finition par ponçage et biseautage.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 1084 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |

DYNAMAXX es la nueva generación de productos rellenos para carrocería de Dynatron. DynaMaxx es el relleno para carrocería más libre de problemas entre los que se ofrecen en el mercado. Este fantástico relleno para carrocería ofrece adherencia en prácticamente toda la superficie, y un acabado libre de manchas y de picaduras.

Características: Libre de manchas, no pegajoso, libre de picaduras, excelente adherencia, procesado al vacío.

Beneficios: Fácil lijado, curado rápido, excelente lijado y biselado.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------|----------------|
| 1084 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



DYNAMETAL SYSTEM

DYNA-PLUS

DYNA-PLUS is a gold colored, stain-free, tack-free, premium lightweight filler that offers excellent adhesion to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat and SMC. The slightly thicker formula makes Dyna-Plus the perfect choice for vertical applications.

Features: Stain-free, tack-free, pinhole free, vacuum processed.

Benefits: Excellent vertical hang, extremely easy to sand, superior adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------------------|-----------|
| 324 | Gallon | 4 |
| 326 | 5 - Gallon Air Pail | 1 |

DYNA-PLUS est un mastic léger de qualité, doré, sans tachage ni poissage, qui permet une excellente adhérence sur acier, acier galvanisé, aluminium, enduit de type E et SMC. C'est sa formule légèrement plus épaisse qui fait de Dyna-Plus le choix parfait pour les applications verticales.

Caractéristiques: Sans coloration, poissage ou piqûres, bonne adhérence, traitement sous vide.

Avantages: Excellent accrochage verticalement, très grande facilité de ponçage, adhérence supérieure.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 324 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |
| 326 | Seau sous air comprimé de 18,9 L (5 gallons) | 1 |

DYNA-PLUS es un relleno liviano de calidad superior de color dorado, libre de manchas y no pegajoso, que ofrece una excelente adherencia al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat) y poliéster reforzado SMC. Fórmula ligeramente más gruesa, que hace de Dyna-Plus la elección perfecta para aplicaciones verticales.

Características: Libre de manchas, no pegajoso, libre de picaduras, procesado al vacío.

Beneficios: Excelente estabilidad vertical, extremadamente fácil de lijar, adherencia superior.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 324 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 326 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L (5 galones) | 1 |



DYNAMETAL SYSTEM

ULTRA GRIP® II

ULTRA-GRIP II is a high-tech lightweight filler formulated specifically to offer enhanced adhesion to difficult surfaces such as Galvanized Steel, Aluminum, E-coat and primed and painted surfaces.

Features: Formulated with Z-216 adhesion promoter, tack-free, stain-free.

Benefits: Quick cure time, easy to mix, apply and sand.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 1014 | Gallon | 4 |
| 1015 | 3-Gallon Dispenser Pail | 1 |
| 1016 | 5-Gallon Air Pail | 1 |

ULTRA-GRIP II est un mastic léger haute technologie spécialement formulé pour permettre une adhérence améliorée sur des surfaces difficiles comme acier galvanisé, aluminium, enduit de type E, et surfaces apprêtées et peintes.

Caractéristiques: Formulé avec du promoteur d'adhérence Z-216, sans poissage ou tachage.

Avantages: Durcit en quelques minutes, facile à mélanger, appliquer et poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 1014 | 3,78 L (1 gallon) | 4 |
| 1015 | Seau de distribution de 11,3 L (3 gallons) | 1 |
| 1016 | Seau sous air comprimé de 18,9 L (5 gallons) | 1 |

ULTRA-GRIP II es un relleno liviano de alta tecnología, formulado específicamente para ofrecer una adherencia mejorada en superficies difíciles como las de acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat), y superficies imprimadas y pintadas.

Características: Formulado con el promotor de adherencia Z-216, no pegajoso, libre de manchas.

Beneficio: Endurece en minutos, es fácil de mezclar, aplicar y lijar.

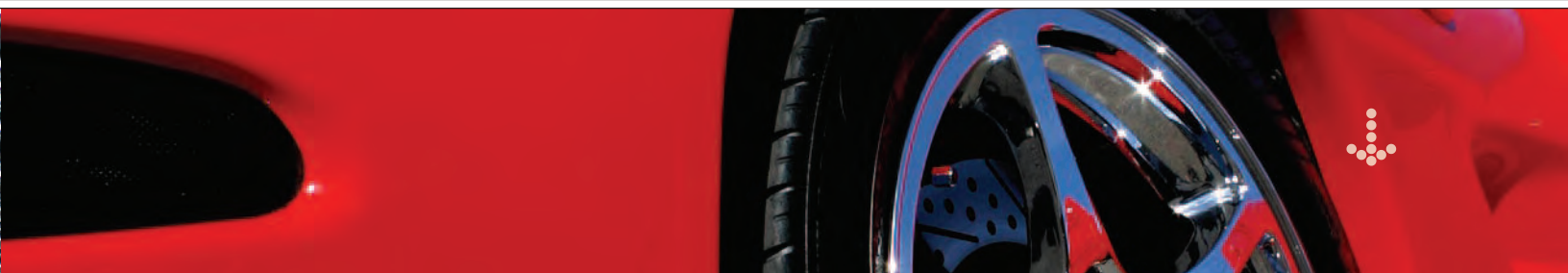
| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 1014 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 1015 | Cubeta dispensadora de 11,3 L (3 galones) | 1 |
| 1016 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L (5 galones) | 1 |



Dynatron® Lightweight Body Fillers

Mastics de finition légers

Rellenadores para carrocería livianos



XTRA GRIP™ Next Generation Formula / Formule de dernière génération / Fórmula de Siguiente Generación

XTRA GRIP is formulated with an advanced adhesion promoter, providing superior adhesion to Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat, SMC, Fiberglass and Cured Primer and Paint.

Features: Vacuum processed, non-shrinking, corrosion resistant, tack-free.

Benefits: Superb adhesion, fantastic workability, excellent featheredge, easy sanding.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 1017 | Gallon | 4 |
| 1026 | 5-Gallon Dispenser Pail | 1 |
| 1027 | 3-Gallon Cartridge | 2 |
| 1028 | 3-Gallon Dispenser Pail | 1 |

XTRA GRIP est formulé avec un promoteur d'adhérence évolué, permettant une adhérence supérieure sur acier galvanisé, aluminium, enduit de type E, SMC, fibre de verre et surfaces apprêtées et peintes.

Caractéristiques : Traitement sous vide, pas de retrait, résistance à la corrosion, pas de tachage.

Avantages : Superbe adhérence, aptitude au façonnage fantastique, ponçage facile et excellent biseautage de finition.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 1017 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |
| 1026 | Seau de distribution de 18,9 L (5 gallons) | 1 |
| 1027 | Recharge de 11,3 L | 2 |
| 1028 | Seau de distribution de 11,3 L (3 gallons) | 1 |

XTRA GRIP está formulado con un avanzado promotor de adherencia, que proporciona una adherencia superior al acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-coat), poliéster reforzado SMC, fibra de vidrio, y primario y pintura curados.

Características: Procesado al vacío, no contraible, resistente a la corrosión, no pegajoso.

Beneficios: Magnífica adherencia, fantástica trabajabilidad, excelente biselado, fácil lijado.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 1017 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 1026 | Cubeta dispensadora de 18,9 L (5 galones) | 1 |
| 1027 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |
| 1028 | Cubeta dispensadora de 11,3 L (3 galones) | 1 |



ULTRALITE® ADVANCED Next Generation Formula / Formule de dernière génération / Fórmula de Siguiente Generación

Designed using all new materials and manufacturing technologies, ULTRALITE ADVANCED is the new standard for an economical lightweight body filler.

Features: Smooth and creamy, non-separating formula, tack-free, good adhesion, easy to mix, easy to sand.

Benefits: Long lasting, permanently flexible, easy spreading, compatible with most paints.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------|-----------|
| 392 | Quart | 12 |
| 394 | Gallon | 4 |
| 396 | 5-Gallon Air Pail | 1 |

Conçu en utilisant tous les matériaux et les technologies de production récents, ULTRALITE ADVANCED est la nouvelle norme comme mastic de finition léger économique.

Caractéristiques : Formule lisse et crémeuse sans décomposition ni poissage, bonne adhérence, mélange et ponçage faciles.

Avantages : Longue durée, flexibilité permanente, étalement facile, compatibilité avec la plupart des peintures.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 392 | 946 mL (Quart) | 12 |
| 394 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |
| 396 | Seau sous air comprimé de 18,9 L (5 gallons) | 1 |

ULTRALITE ADVANCED, diseñado utilizando materiales y tecnologías de fabricación totalmente nuevos, es el nuevo estándar en rellenos para carrocería livianos económicos.

Características: Libre de manchas, no pegajoso, libre de picaduras, procesado al vacío.

Beneficios: Excelente estabilidad vertical, extremadamente fácil de lijar, adherencia superior.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 392 | 946 mL (1/4 de galón) | 12 |
| 394 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 396 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L (5 galones) | 1 |



DYNALITE®

DYNALITE is the most popular professional, lightweight body filler in the world. What separates Dynalite from other lightweight brands is the sheer number of professionals who rely on it everyday. Dynalite IS THE INDUSTRY STANDARD.

Features: Good adhesion, compatible with most paints, consistent quality.

Benefits: No drag spreading, easy to mix, good featheredge, non-separating.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 492 | Quart | 12 |
| 493 | 3-Gallon Cartridge | 2 |
| 494 | Gallon | 4 |
| 495 | 3-Gallon Dispenser Pail | 1 |
| 496 | 5-Gallon Air Pail | 1 |
| 497 | 2-Gallon Pail | 1 |

DYNALITE est le plus populaire au monde des mastics de finition professionnels légers. Ce qui sépare Dynalite des autres marques dans cette catégorie est le grand nombre de professionnels qui lui font confiance. Dynalite EST LA RÉFÉRENCE DANS L'INDUSTRIE.

Caractéristiques : Bonne adhérence, compatible avec la plupart des peintures, qualité constante.

Avantages : Pas de traînées d'étalement, facilité de mélange, bon biseautage, pas de séparation.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------------------------|----------|
| 492 | 946 mL (Quart) | 12 |
| 493 | Seau sous air comprimé de 11,3 L | 2 |
| 494 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |
| 495 | Seau de distribution de 11,3 L | 1 |
| 496 | Seau sous air comprimé de 18,9 L | 1 |
| 497 | Seau de 7,56 L (2 gallons) | 1 |

DYNALITE es el relleno para carrocería liviano profesional más popular del mundo. Lo que diferencia a Dynalite de cualquier otra marca de relleno liviano es la enorme cantidad de profesionales que confían en él todos los días. Dynalite ES EL ESTÁNDAR DE LA INDUSTRIA.

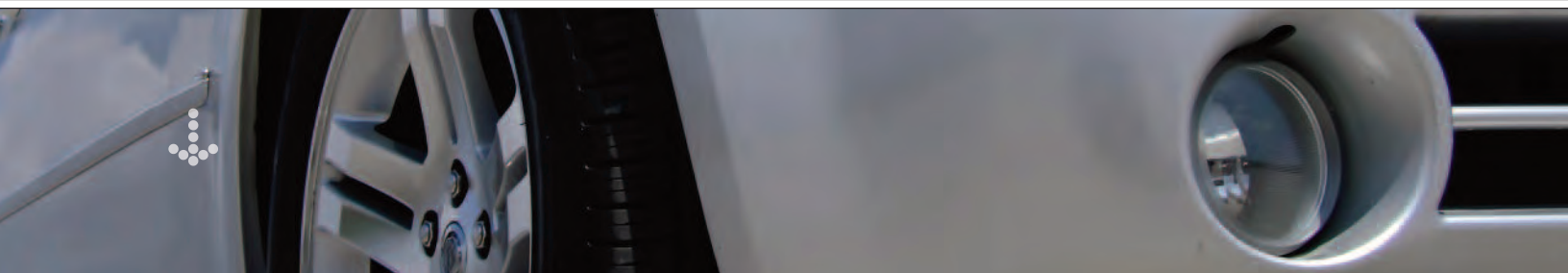
Características: Buena adherencia, compatible con la mayoría de las pinturas, calidad constante.

Beneficios: Fácil cubrimiento, fácil de mezclar, buen biselado, no separable.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 492 | 473 mL (1 pinta) | 12 |
| 493 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |
| 494 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 495 | Cubeta dispensadora de 3 galones | 1 |
| 496 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L (5 galones) | 1 |
| 497 | Balde 7,56 L (2 galones) | 1 |



Appropriate amount of hardener provided with all fillers, putties, glazes and resins.
Quantité appropriée de durcisseur fournie avec tout ce qui est mastics, vernis et résines.
Se suministra con todos los rellenos, masillas, lustres y resinas una cantidad apropiada de endurecedor.



DYNAMAXX™ GLAZE

DYNAMAXX GLAZE is a super premium polyester finishing glaze that is especially formulated to adhere to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat and SMC, as well as OEM paint and primer. The creamy texture of DynaMaxx makes it pourable, spreadable and brushable.

Features: Stain-free, tack-free, pinhole-free, vacuum processed.

Benefits: Fantastic working characteristics, trouble free, incredibly easy to apply and sand.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------------|-----------|
| 1091 | 24 fl. oz. tube | 6 |

DYNAMAXX GLAZE est un vernis polyester pour finitions de très grande qualité qui est spécialement formulé pour adhérer sur acier, acier galvanisé, aluminium, enduit de type E et SMC, ainsi que surfaces apprêtées et peintes d'origine. La texture crémeuse d' DynaMaxx permet de le couler, étaler et peigner.

Caractéristiques : Sans tachage, poissage ou piqûres, traitement sous vide.

Avantages : Fantastiques caractéristiques pour le travail, sans problèmes, facilité incroyable d'application et de ponçage.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|------------------------------------|----------|
| 1091 | 709 mL (Tube de 24 onces liquides) | 6 |

DYNAMAXX GLAZE es un lustre de acabado de poliéster de calidad superior, que está formulado especialmente para adherencia al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat) y poliéster reforzado SMC, así como primarios y pinturas de fabricantes de equipo original (OEM). La textura cremosa de DynaMaxx lo hace fluido, fácil de extender y aplicable a pincel.

Características: Libre de manchas, no pegajoso, libre de picaduras, procesado al vacío.

Beneficios: Fantásticas características de trabajo, libre de problemas, increíblemente fácil de aplicar y de lijar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------|----------------|
| 1091 | Tubo 709 mL (24 onzas) | 6 |

DYNAMAXX™ SYSTEM



XTRA GLAZE™

XTRA GLAZE is a pourable/self-leveling finishing glaze that provides an ultra smooth, pinhole-free finish to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat, SMC and cured primer and paint. This stain-free, tack-free glaze can also be applied over body fillers to prevent paint staining and used as a body filler thinner.

Features: Advanced adhesion promoter, easy dispensing tube, 20 minute cure time, pourable & self leveling.

Benefits: Extremely easy to sand, very smooth and workable, excellent adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------------|-----------|
| 1097 | 24 fl. oz. tube | 6 |

XTRA GLAZE est un vernis versable/autolissant qui fournit une finition très lisse sans piqûres sur acier, acier galvanisé, aluminium, enduit de type E et SMC, ainsi que surfaces apprêtées et peintes. Ce vernis sans tachage ni poissage peut aussi s'appliquer par dessus des mastics de finition pour éviter le tachage de peinture et comme diluant de mastic de finition.

Caractéristiques : Promoteur d'adhérence supérieur, tube pour faciliter la distribution, temps de prise de 20 minutes, versable et autolissant.

Avantages : Très facile à poncer, finition très lisse pouvant être travaillée, excellente adhérence.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|------------------------------------|----------|
| 1097 | 709 mL (Tube de 24 onces liquides) | 6 |

XTRA GLAZE es un lustre de acabado fluido y autonivelante, que proporciona un acabado ultraliso y libre de picaduras al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat), poliéster reforzado SMC, y primario y pintura curados. Este lustre libre de manchas y no pegajoso puede aplicarse también sobre rellenos para carrocería para prevenir el manchado de la pintura, y como diluyente (thinner) de rellenos para carrocería.

Características: Promotor de adherencia avanzado, tubo dispensador fácil de usar, tiempo de curado de 20 minutos, fluido y autonivelante.

Beneficios: Extremadamente fácil de lijar, muy liso y trabajable, excelente adherencia.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------|----------------|
| 1097 | Tubo 709 mL (24 onzas) | 6 |

DYNAMAXX™ SYSTEM



DYNA-GLAZE

DYNA-GLAZE is an economical stain-free, tack-free polyester finishing glaze with a creamy texture that makes it easy to spread and sand.

Features: Adhesion promoter, pinhole free, tack-free, stain-free.

Benefits: Good adhesion, easy sanding, fast cure time.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 591 | 24 fl. oz tube | 6 |

DYNA-GLAZE est un mastic polyester de finition sans tachage ni poissage, à texture crémeuse permettant un étalage et un ponçage faciles.

Caractéristiques : Promoteur d'adhérence, sans piqûres, tachage ou poissage.

Avantages : Bonne adhérence, ponçage facile, durcissement rapide.

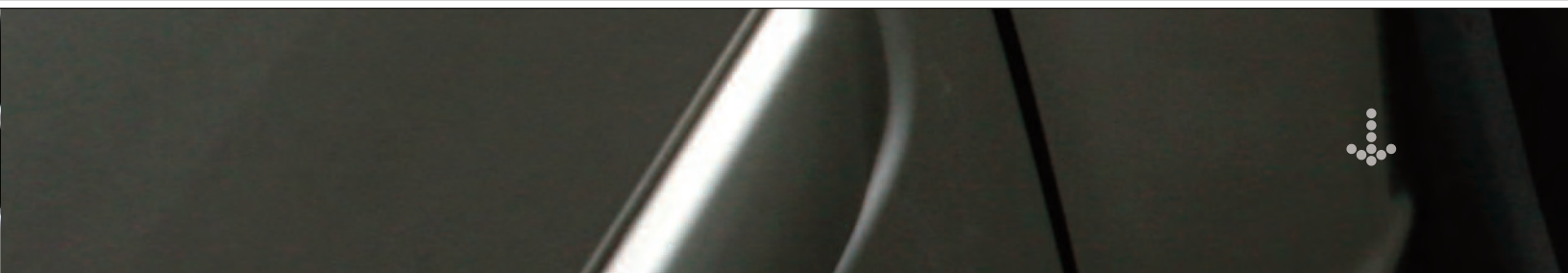
| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|------------------------------------|----------|
| 591 | 709 mL (Tube de 24 onces liquides) | 6 |

DYNA-GLAZE es una masilla de acabado de poliéster económica, libre de manchas y no pegajosa, con una textura cremosa que la hace fácil de extender y de lijar.

Características: Con promotor de adherencia, libre de picaduras, no pegajosa, libre de manchas.

Beneficios: Buena adherencia, fácil lijado, curado rápido.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------|----------------|
| 591 | Tubo 709 mL (24 onzas) | 6 |



DYNAMAXX™ PUTTY

DYNAMAXX Putty is a stain-free, tack-free premium polyester finishing putty that offers the industry's best adhesion to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat and SMC. DynaMaxx is ideal for filling scratches, cracks, splits, dings, pinholes and other surface imperfections underneath basecoat/clearcoat repairs.

Features: Super smooth formula, vacuum processed, Z-216 adhesion promoter, tack-free.

Benefits: Exceptional adhesion, easy to mix, apply and sand, stain-free, pinhole-free.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------|-----------|
| 1092 | Quart | 6 |
| 1093 | 1/2 Gallon | 6 |

DYNAMAXX™ est un mastic polyester de glaçage et finition qui offre la meilleure adhérence de l'industrie sur acier, acier galvanisé, aluminium, enduit de type E et SMC. DynaMaxx putty est idéal pour remplir rayures, craquelures, fentes, creux, piqûres et autres imperfections de surface pour des réparations sous couche d'apprête et laque.

Caractéristiques : Formuler super lisse, traitement sous vide, promoteur d'adhérence Z-216, sans poissage.

Avantages : Adhérence exceptionnelle, facilité de mélange, d'application et de ponçage, sans tachage ni piqûres.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------------|----------|
| 1092 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 1093 | 1, 89 L (1/2 Gallon) | 6 |

DYNAMAXX™ es una masilla de lustrado y acabado de poliéster de calidad superior, libre de manchas y no pegajosa, que ofrece la mejor adherencia de la industria al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat) y poliéster reforzado SMC. DynaMaxx putty es ideal para rellenar arañazos, rajaduras, hendiduras, melladuras, picaduras y otras imperfecciones superficiales debajo de las reparaciones de la capa de base / transparente.

Características: Fórmula superlisa, procesada al vacío, promotor de adherencia Z-216, no pegajosa.

Beneficios: Adherencia excepcional, fácil de mezclar, aplicar y lijar, libre de manchas, libre de picaduras.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------|----------------|
| 1092 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 1093 | 1, 89 L (1/2 de galón) | 6 |



PUTTY-COTE®

PUTTY-COTE, the original finishing putty, is a smooth, tack-free, easy-sanding polyester glazing and finishing putty.

Features: Stain-free, tack-free, pinhole-free.

Benefits: Excellent for vertical applications, easy to sand, good adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------|-----------|
| 592 | Quart | 6 |
| 593 | 1/2 Gallon | 6 |

PUTTY-COTE, le mastic de finition original, est un produit polyester de glaçage et de finition, lisse, sans tachage et facile à poncer.

Caractéristiques : Sans tachage, poissage ou piqûres.

Avantages : Excellent pour des applications verticales, facile à poncer, bonne adhérence.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------------|----------|
| 592 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 593 | 1, 89 L (1/2 Gallon) | 6 |

PUTTY-COTE, la masilla de acabado original, es una masilla de lustrado y acabado de poliéster lisa, no pegajosa, fácil de lijar.

Características: Libre de manchas, no pegajosa, libre de picaduras.

Beneficios: Excelente para aplicaciones verticales, fácil de lijar, buena adherencia.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------|----------------|
| 592 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 593 | 1, 89 L (1/2 de galón) | 6 |



GLAZING & SPOT PUTTY

GLAZING & SPOT PUTTY is a one-part nitrocellulose glazing and spot putty that dries quickly with minimal shrinkage.

Features: One-part application, easy dispensing tube, non-staining.

Benefits: Fast drying, very simple to use, sandable in 30 minutes.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------------|-----------|
| 650 | 1 lb. tube | 12 |
| 651 | 1 lb. tube boxed | 12 |

GLAZING & SPOT PUTTY est un mastic simple à la nitrocellulose pour glaçage et retouches qui sèche rapidement avec un retrait minimal.

Caractéristiques : Application à un seul composant, tube de distribution commode, pas de tachage.

Avantages : Séchage rapide, utilisation simple, ponçable après 30 minutes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------------|----------|
| 650 | 454 g, Tube de 1 livre | 12 |
| 651 | 454 g, Tube en boîte de 1 livre | 12 |

La MASILLA PARA LUSTRADO Y RETOQUES (GLAZING & SPOT PUTTY) es una masilla de nitrocelulosa de un componente para carrocería, que seca rápidamente con una contracción mínima.

Características: Aplicación de un solo componente, tubo dispensador fácil de usar, no mancha.

Beneficios: Secado rápido, muy simple de usar, lijable en 30 minutos.

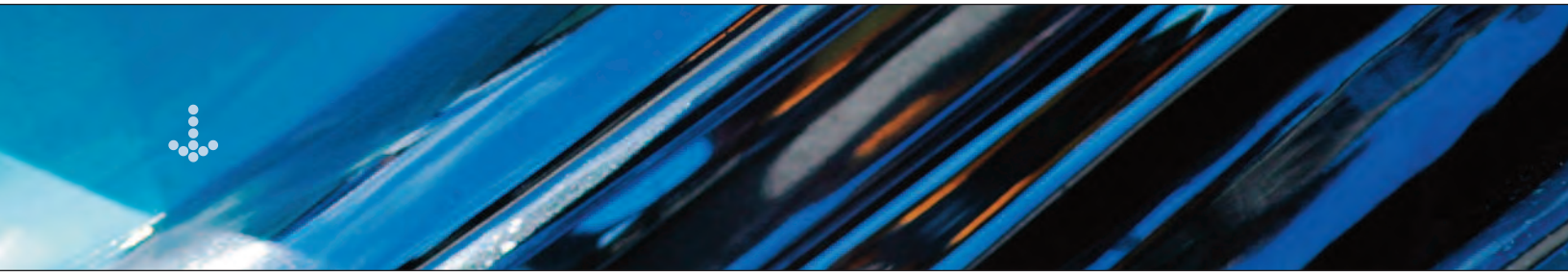
| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 650 | Tubo 454 g (1 lb) | 12 |
| 651 | Tubo 454 g (1 lb) en caja | 12 |



Dynatron® Reinforced Fillers

Enduits renforcés

Rellenadores reforzados



ULTRA-GLASS®

ULTRA-GLASS polyester filler is reinforced with milled fiberglass to create waterproof repairs that are twice the strength of ordinary body fillers. Ultra-Glass can be used in conjunction with fiberglass tape, cloth or mat to repair and rebuild rusted-out metal, damaged fiberglass materials and SMC.

Features: Waterproof, extremely easy to spread, reinforced, non-separating.

Benefits: Creates strong and durable repair, easy to file and sand, and mix.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 642 | Quart | 12 |
| 644 | Gallon | 4 |

L'enduit polyester ULTRA-GLASS est renforcé par des fibres de verre broyées pour créer des réparations étanches possédant deux fois la résistance des enduits de carrosserie ordinaires. Ultra-Glass peut s'utiliser en conjonction avec bande, toile ou tampon de fibre de verre, pour réparer ou reconstruire métal rouillé, et surfaces en fibre de verre ou SMC endommagées.

Caractéristiques : Étanche, renforcé, facile à étaler, sans dissociation.

Avantages : Crée une réparation solide et durable, facile à mélanger, et à limer et poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 642 | 946 mL (Quart) | 12 |
| 644 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |

El rellenedor de poliéster ULTRA-GLASS está reforzado con fibra de vidrio molida para crear reparaciones a prueba de agua, que tienen el doble de resistencia que con los rellenedores para carrocería comunes. Ultra-Glass puede utilizarse en conjunto con cinta, tela o estera de fibra de vidrio para reparar y reconstruir metal oxidado y materiales dañados de fibra de vidrio y poliéster reforzado SMC.

Características: Resistente al agua, extremadamente fácil de extender, reforzado, no separable.

Beneficios: Crea reparaciones fuertes y durables, y es fácil de limar, lijar y mezclar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 642 | 946 mL (1/4 de galón) | 12 |
| 644 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



DYNA-GLASS®

DYNA-GLASS polyester filler is reinforced with short-strand fiberglass to create waterproof repairs to holes and rustouts up to 1/2- inch in size. Dyna-Glass is more than twice the strength of ordinary body fillers and can also be used in conjunction with fiberglass tape, cloth or mat to repair and rebuild rusted-out metal, damaged fiberglass materials and marine applications.

Features: Waterproof, reinforced, easy to spread, non-separating.

Benefits: Creates strong and durable repair, easy to file and sand, easy to mix.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 462 | Quart | 12 |
| 464 | Gallon | 4 |

L'enduit polyester DYNA-GLASS est renforcé avec des courts brins de fibre de verre afin de créer des réparations étanches de trous et zones rouillées jusqu'à 1,3 cm de diamètre. Dyna-Glass a deux fois la résistance des enduits de carrosserie ordinaires et peut aussi s'utiliser en conjonction avec bande, toile ou tampon de fibre de verre, pour réparer ou reconstruire métal rouillé, et surfaces en fibre de verre et marines.

Caractéristiques : Étanche, renforcé, facile à étaler, sans dissociation.

Avantages : Crée une réparation solide et durable, facile à mélanger, et à limer et poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 462 | 946 mL (Quart) | 12 |
| 464 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |

El rellenedor de poliéster DYNA-GLASS está reforzado con fibra de vidrio de filamento corto, para crear reparaciones resistentes al agua en agujeros y zonas oxidadas con tamaños hasta 12.7 mm (1/2 pulgada). Dyna-glass tiene una resistencia mayor del doble de los rellenedores para carrocería comunes, y puede utilizarse también en conjunto con cinta, tela o estera de fibra de vidrio para reparar y reconstruir metal oxidado y materiales dañados de fibra de vidrio, y en aplicaciones marinas.

Características : Resistente al agua, reforzado, fácil de extender, no separable.

Beneficios: Crea reparaciones fuertes y durables, y es fácil de limar, lijar y mezclar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 462 | 946 mL (1/4 de galón) | 12 |
| 464 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



DYNA-HAIR®

DYNA-HAIR polyester filler is reinforced with long, interlocking strands of fiberglass to create waterproof repairs to holes that are up to 1 inch in size. Dyna-Hair can be used in conjunction with fiberglass tape, cloth or mat to repair and rebuild rusted-out metal or damaged fiberglass materials.

Features: Reinforced with interlocking fiberglass strands, waterproof, corrosion resistant.

Benefits: Incredibly strong repair, easy to file and sand.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 472 | Quart | 12 |
| 474 | Gallon | 4 |

L'enduit polyester DYNA-HAIR est renforcé avec de longs brins de fibre de verre entremêlés, afin de créer des réparations étanches de trous jusqu'à 2,5 cm de diamètre. Dyna-Hair peut s'utiliser en conjonction avec bande, toile ou tampon de fibre de verre, pour réparer ou reconstruire métal ou fibre de verre endommagés.

Caractéristiques : Renforcé avec des brins de fibre de verre entremêlés, étanche, résistant à la corrosion.

Avantages : Réparations incroyablement solides, facile à limer et à poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 472 | 946 mL (1 Quart) | 12 |
| 474 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |

El rellenedor de poliéster DYNA-HAIR está reforzado con filamentos de fibra de vidrio largos entrecruzados, para crear reparaciones resistentes al agua en agujeros con tamaños de hasta 25.4 mm (1 pulgada). Dyna-Hair puede utilizarse en conjunto con cinta, tela o estera de fibra de vidrio para reparar y reconstruir metal oxidado y materiales dañados de fibra de vidrio.

Características : Reforzado con filamentos de fibra de vidrio entrecruzados, a prueba de agua, resistente a la corrosión.

Beneficios: Reparaciones increíblemente fuertes, fáciles de limar y de lijar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 472 | 946 mL (1/4 de galón) | 12 |
| 474 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



METAL-FILL™

A specialty body filler that is formulated with fine aluminum flakes to produce a metal-like finished appearance with rustproof and water-resistant characteristics.

Features: Water-resistant, chemical resistant, metallic finish.

Benefits: Long lasting, durable, can be drilled and tapped.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------|-----------|
| 452 | Quart | 6 |

Mastic de finition spécial formulé avec de fins flocons d'aluminium pour donner une apparence finie métallisée, avec caractéristiques de résistance à la rouille et à l'eau.

Caractéristiques : Résistant à l'eau et aux produits chimiques, finition métallisée.

Benefits : Longue durée, peut être percé et taraudé.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------|----------|
| 452 | 946 mL (Quart) | 6 |

Rellenador para carrocería especializado, que está formulado con finas escamas de aluminio para producir un aspecto de acabado de tipo metálico, con características antioxidantes y de resistencia al agua.

Características: Resistente al agua, resistente a las sustancias químicas, acabado metálico.

Benefits: Larga duración, puede taladrarse y roscarse.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 452 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |



FILLER THINNER

FILLER THINNER is a high-quality polyester resin that can be used to thin body fillers to help reduce spreader drag.

Features: Tack-free, smooth, easy to pour.

Benefits: Improves workability of fillers.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 321 | Pint | 6 |

Résine polyester de grande qualité utilisée pour diluer les mastics de finition afin de réduire la résistance à la spatule.

Caractéristiques : Sans poissage, lisse, versement facile.

Benefits : Améliore l'aptitude au façonnage des mastics.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------|----------|
| 321 | 473 mL (Pinte) | 6 |

Resina poliéster de alta calidad que se utiliza para diluir rellenos para carrocería, a fin de reducir la resistencia al avance del aplicador.

Características: No pegajoso, liso, fácil de verter.

Beneficios: Mejora la trabajabilidad de los rellenos.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------|----------------|
| 321 | 473 mL (1 pinta) | 6 |



HARDENERS

Specially designed for use with Dynatron and Marson brand fillers, resins and putties. Made of the highest quality raw materials.

Spécialement conçu pour utilisation avec des mastics, résines et enduits de marques Dynatron et Marson. Composés de matières brutes de la meilleure qualité.

Diseñado especialmente para usar con los rellenos, resinas y masillas de las marcas Dynatron y Marson. Estos endurecedores, hechos con materias primas de máxima calidad.

| Part # N° pièce Parte | Description Description Descripción | Size Capacité Tamaño | Case Qty. Q/caisse Cant. por caja |
|-----------------------------|--|----------------------------|---|
| 301 | Red Cream Hardener / Durcisseur en Crème Rouge / Endurecedor Cremos Rojo | 1 oz. / 28 g | 12 |
| 304 | Red Cream Hardener / Durcisseur en Crème Rouge / Endurecedor Cremos Rojo | 4 oz. tube / 113 g | 12 |
| 307 | Red Cream Hardener / Durcisseur en Crème Rouge / Endurecedor Cremos Rojo | 2.75 oz. tube / 78 g | 12 |
| 308 | White Cream Hardener / Durcisseur en Crème Blanc / Endurecedor Cremos Blanco | 2.75 oz. / 78 g | 12 |
| 309 | Blue Cream Hardener / Durcisseur en Crème Bleu / Endurecedor Cremos Azul | 2.75 oz. tube / 78 g | 12 |
| 30748 | Red Cream Hardener / Durcisseur en Crème Rouge / Endurecedor Cremos Rojo | Size 2.75 oz. / 78 g | 48 |
| 30753 | Blue Cream Hardener / Durcisseur en Crème Bleu / Endurecedor Cremos Azul | Size 2.75 oz. / 78 g | 48 |
| 30759 | White Cream Hardener / Durcisseur en Crème Bleu / Endurecedor Cremos Blanco | Size 1 oz | 100 |
| 1009 | Blue Cream Hardener / Durcisseur en Crème Rouge / Endurecedor Cremos Azul | 1 oz. / 28 g | 12 |
| 411 | Liquid Hardener / Durcisseur Liquide / Endurecedor Liquido (MEKP) | 1.48 oz. | 5 |
| 609 | Liquid Hardener / Durcisseur Liquide / Endurecedor Liquido (MEKP) | 0.74 fl oz | 12 |



Dynatron® Fiberglass Repair

Réparation de fibre de verre

Pintura de fibra de vidrio



POLYESTER FIBERGLASS RESIN

A high-quality polyester resin for use in the repair and restoration of Metal, Wood, Fiberglass and Masonry. Repairs can be reinforced with Dynatron FIBERGLASS MAT and FIBERGLASS CLOTH.

Features: Easy to pour can, clear and simple instructions.

Benefits: Excellent adhesion, waterproof repair, easy to mix and apply.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 692 | Quart | 6 |
| 694 | Gallon | 4 |

Résine polyester de grande qualité utilisée pour réparation et restauration de métal, bois, fibre de verre et maçonnerie. Les réparations peuvent être renforcées avec tampon ou toile de fibre de verre (FIBERGLASS MAT/FIBERGLASS CLOTH) de Dynatron.

Caractéristiques: Bidon facilitant le versement, instructions claires et simples.

Avantages: Excellente adhérence, réparations étanches, facilité de mélange et d'application.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 692 | Quart | 6 |
| 694 | Gallon | 4 |

Resina poliéster de alta calidad para usar en la reparación y restauración de metales, madera, fibra de vidrio y mampostería. Las reparaciones pueden reforzarse con ESTERA DE FIBRA DE VIDRIO (FIBERGLASS MAT) y TELA DE FIBRA DE VIDRIO (FIBERGLASS CLOTH) de Dynatron.

Características: Fácil de verter de la lata, instrucciones claras y simples.

Beneficios: Excelente adherencia, reparación resistente al agua, fácil de mezclar y de aplicar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------|----------------|
| 692 | 1/4 de galón | 6 |
| 694 | 1 Galón | 4 |



FIBERGLASS REPAIR KIT

Contains everything needed for a complete repair including one quart of Dynatron FIBERGLASS RESIN, Liquid Hardener, Plastic Spreader, Fiberglass Mat, Reinforcement Filler/Adhesive, Mixing Cups, Mixing Sticks and Instructions.

Features: Clear and easy to follow instructions. Extensive components.

Benefits: Fast and easy repairs, extreme versatility.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------------------------|-----------|
| 690 | Repair Kit w/ Quart of Resin | 6 |

Contient tout ce qui est nécessaire pour une réparation complète, incluant quart de gallon de résine à la fibre de verre de Dynatron (FIBERGLASS RESIN), durcisseur liquide, spatule en plastique, tampon en fibre de verre, enduit/adhésif de renforcement, coupelles et bâtonnets de mélange, et instructions.

Caractéristiques: Instructions claires et faciles à suivre. Gamme complète de composants.

Avantages: Réparations rapides et aisées, solution polyvalente.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 690 | Kit de réparation avec 1 Quart de résine | 6 |

Contiene todo lo necesario para una reparación completa, que incluye 946 mL (un cuarto de galón) de RESINA DE FIBRA DE VIDRIO (FIBERGLASS RESIN) de Dynatron, endurecedor líquido, espátula plástica, estera de fibra de vidrio, rellenanador de refuerzo/adhesivo, tazas para mezclar, palillos para mezclar e instrucciones.

Características: Instrucciones claras y fáciles de seguir. Componentes en abundancia.

Beneficios: Reparaciones rápidas y fáciles, extrema versatilidad.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 690 | Juego de reparación con Cuarto de Galón de resina | 6 |



FIBERGLASS CLOTH & MAT

Use where an extra strength, reinforced repair is required. Repair holes, cracks, and tears in Fiberglass, Metal, Wood, Aluminum and Masonry. Will not rust or rot. Use with Dynatron® Fiberglass Repair Resin for hundreds of repairs to tubs, showers, cars, boats, trucks, RVs, and more.

Features: High quality weave, thick material.

Benefits: Adds strength, will not rot or rust, easy to cut and apply.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--|-----------|
| 484 | 38" x 100 yd. Roll - Mat (96cm x 109m) | 1 |
| 487 | 32 sq. ft. - Mat | 6 |
| 498 | 32 sq. ft. - Cloth | 6 |
| 688 | 8 sq. ft. (0.74 sq m) - Mat | 6 |
| 699 | 8 sq. ft. (0.74 sq m) - Cloth | 6 |

À utiliser où une réparation renforcée et très solide est nécessaire. Réparation de trous, fissures et déchirures dans fibre de verre, métal, bois, aluminium et maçonnerie. Ne créant ni rouille ni pourriture. S'utilise avec la résine de réparation pour fibre de verre de Dynatron pour des centaines de réparations sur baignoires, douches, voitures, bateaux, camionnettes, véhicules de loisirs et plus encore.

Caractéristiques: Armure de qualité en matériau épais.

Avantages: Renforce, ne pourrit et ne rouille pas, facile à couper et à appliquer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---|----------|
| 484 | Rouleau de 38" x 100 yards - Voile (96cm x 109m) | 1 |
| 487 | 32 pieds ² - Voile | 6 |
| 498 | 32 pieds ² - Toile | 6 |
| 688 | 8 pieds ² (0,74 m ²) - Voile | 6 |
| 699 | 8 pieds ² (0,74 m ²) - Toile | 6 |

Para usar cuando se requiere una reparación reforzada extrarresistente. Repara agujeros, rajaduras y roturas en fibra de vidrio, metales, madera, aluminio y mampostería. No se oxida ni se descompone. Para usar con la Resina de Reparación de Fibra de Vidrio de Dynatron en centenares de reparaciones de bañeras, duchas, autos, embarcaciones, camiones, vehículos recreativos, y mucho más.

Características: Material tejido grueso de alta calidad.

Beneficios: Agrega resistencia, no se oxida ni se descompone, es fácil de cortar y de aplicar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 484 | Malla en Rollo de 38" x 100 yd. (96cm x 109m) | 1 |
| 487 | Malla - 32 pies ² | 6 |
| 498 | Tela - 32 pies ² | 6 |
| 688 | Malla - 8 pie ² (0.74 m ²) | 6 |
| 699 | Tela - 8 pie ² (0.74 m ²) | 6 |



DYNA-PRO® PAINTABLE RUBBERIZED UNDERCOATING

A fast-drying, flexible, durable undercoating that can be painted with standard refinish paint systems to match any OEM color desired.

Features: Fast drying, flexible, waterproof, salt and chemical resistant.

Benefits: Excellent foundation for paint, sound deadening, long lasting.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 523 | Quart | 6 |
| 544 | Gallon | 4 |

Enduit de préparation à séchage rapide, flexible et durable, qui peut se peindre avec systèmes standard de peinture de finition pour retrouver n'importe quelle couleur voulue de constructeur d'origine.

Caractéristiques : Séchage rapide, flexible, étanche, résistant au sel et aux produits chimiques.

Avantages : Excellente fondation pour peinture, atténuation des sons, longue durée.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 523 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 544 | 3,78 L (1 Gallon) | 4 |

Subcapa flexible, durable y de secado rápido que puede pintarse con sistemas de repintado estándar para reproducir cualquier color deseado de fabricantes de equipo original (OEM).

Características: Secado rápido, flexible, a prueba de agua, resistente a la sal y a las sustancias químicas.

Beneficios: Excelente base para pintura, amortiguación del sonido, larga duración.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 523 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 544 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



DYNA-PRO® RUBBERIZED ROCKER PANEL COATING

A fast-drying, flexible, abrasion-resistant coating that protects lower auto body panels from gravel chipping and prevents exterior rusting.

Features: Tough and durable, paintable, abrasion resistant, waterproof.

Benefits: Easy and quick to apply, no mixing, no mess.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 703 | 15 oz. Aerosol | 6 |

Revêtement à séchage rapide, flexible et résistant à l'abrasion, qui protège les panneaux de carrosserie du bas des écaillages par graviers et empêche la rouille à l'extérieur.

Caractéristiques : Solide et durable, peignable, résistant à l'abrasion, étanche.

Avantages : Facile et rapide à appliquer, pas de mélange, pas de complications.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------|----------|
| 703 | 425 g (Aérosol de 15 onces) | 6 |

Recubrimiento flexible de secado rápido, resistente a la abrasión, que protege los paneles inferiores de carrocería de auto contra el picado debido a la grava, y evita la oxidación exterior.

Características: Fuerte y durable, pintable, resistente a la abrasión, a prueba de agua.

Beneficios: De aplicación fácil y rápida, sin mezcla, sin complicaciones.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 703 | 425 g (Aerosol de 15 oz.) | 6 |



DYNA-PRO® SPRAY UNDERCOATING & SEALER

A fast-drying, abrasion resistant coating. Texturized to match O.E.M. finishes on lower auto body panels.

Features: Chemical resistant, fast drying, excellent coverage, prevents rust.

Benefits: Easy and quick to apply, no mixing, no mess.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 705 | 18 oz. Aerosol | 6 |

Revêtement à séchage rapide résistant à l'abrasion. Texturé pour correspondre aux finitions de constructeur d'origine sur les panneaux de carrosserie du bas.

Caractéristiques : Résistance aux produits chimiques, séchage rapide, excellente couverture, prévention de la rouille.

Avantages : Facile et rapide à appliquer, pas de mélange, pas de complications.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------|----------|
| 705 | 510 g (Aérosol de 18 onces) | 6 |

Recubrimiento de secado rápido, resistente a la abrasión. Con textura para reproducir acabados de fabricantes de equipo original (OEM) en paneles inferiores de carrocería de auto.

Características: Resistente a las sustancias químicas, de secado rápido, excelente cobertura, antioxidante.

Beneficios: De aplicación fácil y rápida, sin mezcla, sin complicaciones.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 705 | 510 g (Aerosol de 18 oz.) | 6 |





DYNA-PRO® PAINTABLE RUBBERIZED UNDERCOATING

A fast-drying, flexible, durable undercoating that can be painted with standard refinish paint systems to match any OEM color desired.

Features: Paintable, fast drying, excellent coverage, tack-free (includes tube for wheel well application).

Benefits: Easy to apply, no mess.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 706 | 18 oz. Aerosol | 6 |

Enduit de préparation à séchage rapide, flexible et durable, qui peut se peindre avec systèmes standard de peinture de finition pour retrouver n'importe quelle couleur voulue de constructeur d'origine.

Caractéristiques : Peignable, séchage rapide, excellente couverture, pas de poissage (incluant un tube pour application sur passage de roue.)

Avantages : Facile à appliquer, pas de complications.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------|----------|
| 706 | 510 g (Aérosol de 18 onces) | 6 |

Subcapa flexible, durable y de secado rápido que puede pintarse con sistemas de repintado estándar para reproducir cualquier color deseado de fabricantes de equipo original (OEM).

Características: Pintable, de secado rápido, excelente cobertura, no pegajosa (incluye un tubo para aplicación en alojamientos de ruedas).

Beneficios: Fácil de aplicar, sin complicaciones.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 706 | 510 g (Aerosol de 18 oz.) | 6 |



DYNA-PRO® SPRAY RUBBERIZED UNDERCOAT & SEALER

Formulated with rubber polymers to ensure long-lasting flexibility and durability. It provides excellent corrosion resistance and effective sound deadening properties as well.

Features: Long-lasting, flexible, corrosion resistant, waterproof.

Benefits: Excellent sound deadener, great coverage.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 707 | 18 oz. Aerosol | 6 |

Formulé avec des polymères de caoutchouc pour assurer une flexibilité durable et une longue durée de service. Il fournit une excellente résistance à la corrosion et aussi une capacité d'assourdissement sonore efficace.

Caractéristiques : Longue durée, flexible, résistant à la corrosion, étanche.

Avantages : Excellent assourdissement sonore, bonne couverture.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------|----------|
| 707 | 510 g (Aérosol de 18 onces) | 6 |

Fórmula con polímeros del caucho, para asegurar flexibilidad de largo plazo y durabilidad. Proporciona una excelente resistencia a la corrosión, así como efectivas propiedades de amortiguación del sonido.

Características: De larga duración, flexible, resistente a la corrosión, a prueba de agua.

Beneficios: Excelente amortiguación del sonido, gran cobertura.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 707 | 510 g (Aerosol de 18 oz.) | 6 |



DYNA-PRO® UNDERCOAT SPRAY GUN

Great for applying undercoating, spray-on bedliners, rocker-panel coatings and splatter paints! It has an adjustable tip for applying different types of textured finishes. The tip is removable for fast and easy cleanup. Designed to fit any U.S. Shultz style can.

Features: Comfortable handle, durable construction.

Benefits: Easy to use, mess free.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 120 | - | 1 |

Convient bien pour appliquer enduit de préparation, projeter sur arrières de véhicules utilitaires, revêtir des bas de caisse et peindre par projection ! Il comporte un embout réglable pour appliquer différents types de textures de finition. Cet embout est amovible pour un nettoyage rapide et facile. Conçu pour s'adapter à tout bidon de style U.S. Shultz.

Caractéristiques : Poignée confortable, construction durable.

Avantages : Facilité d'utilisation, pas de complications.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 120 | - | 1 |

Excelente para la aplicación de subcapas, revestimientos de plataforma aplicados con aerosol, recubrimientos de paneles inferiores y pinturas salpicadas. Tiene una punta ajustable para aplicar diferentes tipos de acabados texturados. La punta es extraíble, para permitir una limpieza rápida y fácil. Su diseño es apto para cualquier lata estilo Shultz de los EE. UU.

Características: Cómoda manija, construcción durable.

Beneficios: Fácil de usar, libre de complicaciones.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------|----------------|
| 120 | - | 1 |



DYNA-WELD® FLEXIBLE BUMPER REPAIR KIT

Designed to repair and recondition flexible automotive plastic parts including bumpers and fascias. Kit includes (1) 6 oz. tube of epoxy resin, (1) 6 oz. tube epoxy hardener, fiberglass screen for reinforcement, mixing cups, mixing sticks and instructions.

Features: Bonds to automotive plastic, fiberglass, and urethane. Five to ten minute working time. Ideal for repairing gouges, tears and deep imperfections.

Benefits: Tough, durable waterproof repair, 1 to 1 mixing ratio for easy mixing, superior adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------|-----------|
| 660 | 12 oz Kit | 6 |

Conçu pour réparer et reconditionner des pièces automobiles plastiques flexibles, incluant pare-chocs et carénages frontaux. Le kit comprend (1) tube de résine époxy de 6 oz., (1) tube de durcisseur pour époxy de 6 oz., grillage en fibre de verre pour renforcer, coupelles et bâtonnets de mélange, et instructions.

Caractéristiques : Colle sur plastiques automobiles, fibre de verre et uréthane. Durée d'application possible de cinq à dix minutes. Idéal pour réparer entailles, déchirures et imperfections profondes.

Avantages : Réparation solide, durable et étanche, ratio de mélange facile de 1 pour 1, adhérence supérieure.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------|----------|
| 660 | Kit de 340 g | 6 |

Diseñado para reparar y reacondicionar piezas plásticas flexibles automotrices, incluidos parachoques y frentes. El juego contiene (1) tubo de resina epoxi de 170 g (6 onzas), (1) tubo de endurecedor epoxi de 170 g (6 onzas), malla de fibra de vidrio para refuerzo, tazas para mezclar, pabillos para mezclar e instrucciones.

Características: Se adhiere al uretano, fibra de vidrio y plástico de uso automotor. Tiempo de trabajo de cinco a diez minutos. Ideal para reparar estrías, roturas e imperfecciones profundas.

Beneficios: Reparación resistente al agua, fuerte y durable, mezcla fácil por su relación 1 a 1, adherencia superior.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------|----------------|
| 660 | 340 g Juego | 6 |



DYNA-WELD® SEMI-RIGID EPOXY KIT

Designed to repair and recondition flexible automotive plastic parts including bumpers and fascias. Can be used as adhesive or filler for rigid or semi-rigid automotive parts made of Fiberglass, SMC and other plastics.

Features: Easy to mix, spread and sand.

Benefits: Excellent featheredging, durable permanent repair, 1 to 1 mixing ratio.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------|-----------|
| 662 | 18 fl oz | 6 |

Conçu pour réparer et reconditionner des pièces automobiles plastiques flexibles, incluant pare-chocs et carénages frontaux. Peut être utilisé comme adhésif ou enduit pour pièces automobiles rigides ou semi-rigides faites en fibre de verre, SMC et autres plastiques.

Caractéristiques : Facile à mélanger, étaler et poncer.

Avantages : Excellent biseautage, réparation permanente durable, ration de mélange 1 pour 1.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 662 | 532 mL | 6 |

Diseñado para reparar y reacondicionar piezas plásticas flexibles automotrices, incluidos parachoques y frentes. Puede utilizarse como adhesivo o rellenador para piezas automotrices rígidas o semirrígidas hechas de fibra de vidrio, poliéster reforzado SMC y otros plásticos.

Características: Fácil de mezclar, extender y lijar.

Beneficios: Excelente biselado, reparación permanente, relación de mezcla 1 a 1.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------------|----------------|
| 662 | 532 mL (18 onzas) | 6 |



DYNA-WELD® FLEXIBLE PRIMER SURFACER

A fast-drying, easy-sanding primer-surfacer for plastic flexible body parts including Fiberglass, Urethane and Rubber.

Features: Fast build-up, smooth filling.

Benefits: 1 component, excellent foundation for paint.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------|-----------|
| 667 | Quart | 6 |

Apprêt surfaçant à séchage rapide facile à poncer pour pièces de carrosserie plastiques flexibles incluant aussi fibre de verre, uréthane et caoutchouc.

Caractéristiques : Remplissage facile, obturation lisse.

Avantages : 1 composant, excellente fondation pour peindre.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------|----------|
| 667 | 946 mL (Quart) | 6 |

Primario de superficie de secado rápido y fácil lijado para piezas de carrocería plásticas flexibles, incluidas las de fibra de vidrio, uretano y caucho.

Características: Acumulación rápida, relleno liso.

Beneficios: Un solo componente, excelente base para la pintura.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 667 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |



Aerosol Primers, Rubbing Compounds & Seam Sealers

Apprêts en aérosol, pâtes à polir et pâtes à joints

Primarios en aerosol, compuestos abrasivos y selladores de uniones



AEROSOL PRIMERS

Dries in minutes, helps to prevent rust and seals out moisture. Designed for use over Metal, Body Filler, Fiberglass or Wood, these high-quality primers are compatible with all automotive paints.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------------------------|-----------|
| 740 | 12 oz. Aerosol Light Gray | 12 |
| 741 | 12 oz. Aerosol Hot Rod Black | 12 |
| 742 | 12 oz. Red Oxide | 12 |

Sèchent en quelques minutes, aident à éviter la rouille et abrite de l'humidité. Conçus pour utilisation sur métal, mastic de finition, fibre de verre ou bois, ces apprêts de grande qualité sont compatibles avec toutes les peintures pour automobiles.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------------------------|----------|
| 740 | Aérosol de 12 onces gris clair | 12 |
| 741 | Aérosol de 12 onces noir automobile | 12 |
| 742 | Aérosol de 12 onces rouge oxyde | 12 |

Seca en minutos, ayuda a prevenir el óxido y es sellante de la humedad. Estos primarios de alta calidad diseñados para usar sobre metales, rellenos para carrocería, fibra de vidrio o madera, son compatibles con todas las pinturas automotrices.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------------------------------|----------------|
| 740 | Aerosol de 12 oz. - Gris claro | 12 |
| 741 | Aerosol de 12 oz. - Negro 'Hot Rod' | 12 |
| 742 | Aerosol de 12 oz. - Rojo Óxido | 12 |



RUBBING COMPOUNDS

HEAVY-DUTY RUBBING COMPOUND PASTE is a fast-cutting, versatile, aggressive compound recommended for cutting heavy oxidation, orange peel and overspray.

POLISHING COMPOUND removes fine swirl marks from any finish - including clearcoats.

MEDIUM-DUTY RUBBING COMPOUND PASTE is excellent for compounding finishes with light to moderate oxidation.

Le mélange en pâte à polir pour gros travaux (HEAVY-DUTY RUBBING COMPOUND PASTE) est un composé polyvalent et agressif qui agit facilement, recommandé pour arrêter l'oxydation intense, la peau d'orange et la surpulvérisation.

Le mélange à polir (POLISHING COMPOUND) enlève les fines marques en spirale de n'importe quelle finition, incluant les revêtements transparents.

Le mélange en pâte à polir pour travaux moyens (MEDIUM-DUTY RUBBING COMPOUND PASTE) est excellent pour les finitions composites avec oxydation légère à modérée.

El COMPUESTO ABRASIVO EN PASTA PARA SERVICIO PESADO (HEAVY-DUTY RUBBING COMPOUND PASTE) es un compuesto de penetración rápida, versátil y agresivo, recomendado para eliminar la oxidación intensa, la piel de naranja y el sobrerrociado.

El COMPUESTO PARA LUSTRADO (POLISHING COMPOUND) elimina las marcas finas en forma de remolino de todos los acabados, incluidas las capas transparentes.

El COMPUESTO ABRASIVO EN PASTA PARA TRABAJO INTERMEDIO (MEDIUM DUTY RUBBING COMPOUND PASTE) es excelente para aplicar en acabados con oxidación ligera a moderada.

| Part # | Desc. | Size | Case Qty. |
|--------|------------------------------------|----------------------|-----------|
| 624 | Heavy-Duty Rubbing Compound White | 5 Gallon / 5 Galones | 1 |
| 625 | Polishing Compound Paste | 5 Gallon / 5 Galones | 1 |
| 822 | Medium-Duty Rubbing Compound Paste | Quart / 946 mL | 12 |
| 824 | Medium-Duty Rubbing Compound Paste | Gallon / 3,78 L | 4 |
| 884 | Heavy-Duty Rubbing Compound Paste | Gallon / 3,78 L | 4 |

SEAM SEALERS

A fast-skinning, permanently elastic, non-sagging formulation that is brushable and paintable. Provides excellent adhesion to bare metal or painted surfaces and is a non-staining, all-purpose auto body joint and seam sealer. Excellent interior and exterior seam filling characteristics.

Formulation à formation de peau rapide, restant élastique en permanence, sans affaissement, qui peut se passer au pinceau ou se projeter. Fournit une excellente adhérence sur métal nu ou surfaces peintes, et se comporte comme un produit d'étanchéité de joints et raccords polyvalent, sans tachage. Excellentes caractéristiques de remplissage de raccords en intérieur et extérieur.

Es una formulación de rápida formación de película, permanentemente elástica y que no se ablanda. Es aplicable a pincel, y pintable. Proporciona una excelente adherencia a las superficies de metal descubierto o pintadas, y es un sellador para juntas e intersticios libre de manchas, para usos generales en carrocerías de automóvil. Excelentes características de rellenado de uniones, tanto interiores como exteriores.



| Part # | Desc. | Size | Case Qty. |
|--------|---|---------------|-----------|
| 550 | Gray Seam Sealer - Caulker Tube / Tube pour étanchéité/colmatage de joints - gris / Sellador de Juntas - Gris - Tubo de Masilla Selladora | 12 oz./340 g | 12 |
| 552 | Gray Seam Sealer - Quart / Pâte grise à colmater les joints - Quart / Sellador de Juntas - Gris - Cuarto de Galón | 2 lbs./7,56 L | 6 |
| 570 | White Seam Sealer - Caulker Tube / Tube pour étanchéité/colmatage de joints - blanc / Sellador de Juntas - Blanco - Tubo de Masilla Selladora | 12 oz./340 g | 12 |



DISPENSA-MAT™

An air powered body filler dispensing system for 3 and 5-gallon containers of filler. Works in conjunction with a specialized built-in piston in each container of filler to force the filler out through a dispensing valve at the bottom. An air regulator, preset at the factory, permits only 10 lbs. (± 1lb.) of air pressure into the container to drive the piston. Must be used with regulator.

Features: Easy to operate, prevents filler contamination, simple, trouble-free design.

Benefits: Saved time and effort, no mess, less waste.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------------------------|-----------|
| 106 | Dispensa-Mat (5-Gallon Kit) | 1 |
| 108 | Dispensa-Mat (3-Gallon Kit) | 1 |

Système pneumatique de distribution de mastic de finition pour conteneurs de 3 et 5 gallons. Travaille en conjonction avec un piston spécial intégré dans chaque conteneur pour forcer la sortie du mastic au travers d'un robinet de distribution en bas. Un régulateur de pression d'air, pré-réglé en usine, ne permet que 10 lbs. (± 1 lb.) de pression d'air dans le conteneur pour actionner le piston. Le système doit s'utiliser avec ce régulateur.

Caractéristiques: Facile à utiliser, évite la contamination de l'enduit, simple, de conception aisée.

Avantages: Économise du temps et des efforts, moins de désordre et de pertes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 106 | Dispensa-Mat Kit de 18,9 L (5 gallons) | 1 |
| 108 | Dispensa-Mat Kit de 11,3 L (3 gallons) | 1 |

Sistema neumático dispensador de relleno para carrocería, para recipientes de relleno de 11.4 L (3 galones) y 18.9 L (5 galones). Trabaja en conjunto con un pistón especializado incorporado en cada recipiente de relleno, para forzarlo hacia fuera a través de una válvula dispensadora situada en el fondo. Un regulador de aire, preajustado en fábrica, permite sólo 10 lb (± 1 lb) de presión de aire en el recipiente para impulsar el pistón. Debe utilizarse con regulador.

Características: Fácil de operar, evita la contaminación del relleno, diseño simple y sin problemas.

Beneficios: Tiempo y esfuerzo ahorrado, sin complicaciones y con menor desperdicio.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--|----------------|
| 106 | Dispensa-Mat Kit de 18,9 L (5 galones) | 1 |
| 108 | Dispensa-Mat Kit de 11,3 L (3 galones) | 1 |



DISPENSA-MAT ACCESSORIES

The **Air Regulator** regulates the amount of air that pressurizes the container of body filler.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 111 | Used with #106 and #108 | 1 |

The **Air Regulator Adaptor** attaches the air regulator to the top bung-hole of the 3 or 5-gallon pail.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 112 | Used with #106 and #108 | 1 |

The **Dispensing Valve** is an open/close valve that attaches to the valve adapter allowing the dispensing of material when at the "open" position.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 113 | Used with #106 and #108 | 1 |

The **Ball Valve Adapter** attaches to the bung hole at the bottom of the pail & connects with the Dispensing Valve.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 114 | Used with #106 | 1 |

The **Quick Disconnect** allows a quick disconnect of the air regulator from the air regulator adaptor.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 115 | Used with #106 and #108 | 1 |

Le régulateur d'air contrôle la quantité d'air qui pressurise le conteneur de mastic de finition.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 111 | Utilisé avec #106 et #108 | 1 |

L'adaptateur de régulateur d'air le fixe sur la bonde supérieure du seau de 3 ou 5 gallons.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 112 | Utilisé avec #106 et #108 | 1 |

Le robinet de distribution est du type ouvert/fermé et se monte sur son adaptateur pour distribuer du produit quand il est en position ouverte.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 113 | Utilisé avec #106 et #108 | 1 |

L'adaptateur de robinet à tournant sphérique se monte sur la bonde en bas du seau et reçoit le robinet de distribution.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 114 | Utilisé avec #106 | 1 |

Le dispositif de débranchement rapide permet de sortir rapidement le régulateur d'air de son adaptateur.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 115 | Utilisé avec #106 et #108 | 1 |

El regulador de aire regula la cantidad de aire que presuriza el recipiente del relleno para carrocería.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 111 | Utilizado con #106 y #108 | 1 |

El adaptador del regulador de aire conecta el regulador de aire al agujero superior del balde de 11.4 L (3 galones) o de 18.9 L (5 galones).

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 112 | Utilizado con #106 y #108 | 1 |

La válvula dispensadora es una válvula apertura/cierre que se conecta al adaptador de válvula, que permite dispensar el material cuando está en la posición 'abierto'.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 113 | Utilizado con #106 y #108 | 1 |

El adaptador de la válvula esférica se conecta al agujero del fondo del balde; conecta con la válvula dispensadora.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------------|----------------|
| 114 | Utilizado con #106 | 1 |

El desconector rápido permite desconectar rápidamente el regulador de aire de su adaptador.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 115 | Utilizado con #106 y #108 | 1 |



The **Air Line Pipe Adapter** (Connector) is a 1/4 - inch NPT connector/fitting that connects the air-line to the fitting of the Dipensa-Mat.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 118 | Used with #106 and #108 | 1 |

L'adaptateur de conduite d'air (Connecteur) est un raccord de connexion NPT 1/4" qui relie la conduite d'air au raccord du Dipensa-Mat.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 118 | Utilisé avec #106 et #108 | 1 |

El adaptador de tubería de la línea de aire (conector) es un conector/adaptador NPT de 6.4 mm (1/4 de pulgada) que conecta la línea de aire al adaptador del Dipensa-Mat.

| Parte # | Talla | Cant. por caja |
|---------|---------------------------|----------------|
| 118 | Utilizado con #106 y #108 | 1 |

The **Air Line Pipe Adapter** (Connector) is a 1/8 - inch NPT connector/fitting that connects the air line to the air regulator.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------|-----------|
| 119 | 1/8-inch | 1 |

L'adaptateur de conduite d'air (Connecteur) est un raccord de connexion NPT 1/8" qui relie la conduite d'air au régulateur d'air.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 119 | 1/8-inch | 1 |

El adaptador (conector) de tubería de la línea de aire es un conector/adaptador NPT de 3.2 mm (1/8 de pulgada) que conecta la línea de aire al regulador de aire.

| Parte # | Talla | Cant. por caja |
|---------|----------|----------------|
| 119 | 1/8-inch | 1 |



CRANKER™ MECHANICAL DISPENSER

The CRANKER™ MECHANICAL DISPENSER is a manual dispensing unit that allows for body filler to be dispensed at a controlled rate. No air required. Works with all 3 and 5-gallon containers.

Features: Solid quality construction, easy to operate.

Benefits: Quick and mess-free dispensing, saves time and material costs. Simple, trouble-free design.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------|-----------|
| 130 | 3 & 5 Gallon Pails | 1 |
| 131 | Replacement Valve | 1 |

Le distributeur mécanique CRANKER™ est une unité manuelle qui permet de distribuer le mastic de finition à un taux contrôlé. Il n'y a pas besoin d'air comprimé. Il fonctionne sur des conteneurs de 3 et 5 gallons.

Caractéristiques : Construction solide de qualité, facile à manier.

Avantages : Distribution rapide et sans désordre, fait gagner du temps et réduit le coût d'équipement. Conception simple ne posant pas de problèmes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|------------------------|----------|
| 130 | Seau de 3 et 5 gallons | 1 |
| 131 | Robinet de rechange | 1 |

El DISPENSADOR MECÁNICO CRANKER™ es una unidad dispensadora manual que permite dispensar el relleno para carrocería con un caudal controlado. No requiere aire. Funciona con todos los recipientes de 11.4 L (3 galones) y de 18.9 L (5 galones).

Características: Construcción sólida de calidad, fácil de operar.

Beneficios: Dispensado rápido y sin complicaciones, que ahorra tiempo y costos de materiales. Diseño simple y libre de problemas.

| Parte # | Talla | Cant. por caja |
|---------|--------------------------|----------------|
| 130 | Cubetas de 3 y 5 Galones | 1 |
| 131 | Válvula de repuesto | 1 |



DYNA-CUT BLADES

Cut, file and shape all types of body filler and wood with super-sharp, non-clogging cutting surfaces.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------|-----------|
| 124 | 10-inch | 72 |

Couper, limer et profiler tous types de mastics de carrosserie et le bois, avec des surfaces de coupe très nettes, sans encrassement.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 124 | 25 cm | 72 |

Corte, lime y dé forma a todos los tipos de masilla para carrocerías y madera con superficies cortantes super afiladas inastacables.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------|----------------|
| 124 | 25 cm | 72 |

SPREADERS

A special flexible spreading edge makes precise application of body fillers, putties and glazes a breeze. Cured body filler will easily pop off the spreader, allowing it to be reused.

Le bord d'étalement spécial flexible rend l'application précise des mastics de carrosserie, enduits et glaçages extrêmement facile. Le mastic durci sera facilement chassé de la spatule, ce qui permettra de la réutiliser.

Un cuchillo para esparcir flexible especial que permite hacer la aplicación precisa de las masillas para carrocerías, masillas y vidriados en un santiamén. La masilla para carrocerías curada se desprende fácilmente del esparcidor, lo que permite su reutilización.



| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------|-----------|
| 344 | 3" x 4" | 144 |
| 354 | 3" x 5" | 144 |
| 358 | 3-Pack | 24 |
| 363 | 3" x 6" | 36 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 344 | 3" x 4" | 144 |
| 354 | 3" x 5" | 144 |
| 358 | 3-Pack | 24 |
| 363 | 3" x 6" | 36 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------|----------------|
| 344 | 3" x 4" | 144 |
| 354 | 3" x 5" | 144 |
| 358 | Paquete de 3 | 24 |
| 363 | 3" x 6" | 36 |

MIXING BOARD

Clean, wax-free surface for mixing body filler. Cured body filler can be easily removed from the mixing board allowing repeat uses.

Surface propre sans cire pour mélanger du mastic de finition. Le mastic durci restant peut facilement être évacué du plateau, qui peut resservir.

Superficie limpia sin cera para mezclar la masilla para carrocerías. La masilla curada se desprende fácilmente de la tabla para mezclar, lo que permite usos repetidos.



| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------|-----------|
| 366 | 12 x 11.5 in | 25 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------|----------|
| 366 | 30,4 x 29 cm | 25 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------|----------------|
| 366 | 30,4 x 29 cm | 25 |

PAINT STRAINERS

Resistant to oil, solvents and water. Use with any paint, primer or coating.

Résistant aux huiles, solvants et à l'eau. Utilisable avec n'importe quel produit de peinture, enduit ou revêtement.

Resistentes al aceite, solventes y agua. Úselos con cualquier tipo de pintura, imprimado o recubrimiento.



| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 370 | | 1,000 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 370 | | 1,000 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------|----------------|
| 370 | | 1,000 |

WOOD PAINT PADDLES

Smooth, splinter-free, and rigid enough to stir the thickest paints.

Lisses, sans éclats, assez rigides pour brasser les peintures les plus épaisses.

Lisas, sin astillas y bastante rígidas para poder revolver las pinturas más espesas.



| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 378 | | 1,000 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------|----------|
| 378 | | 1,000 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------|----------------|
| 378 | | 1,000 |

TACK CLOTHS

Made with a precise blend of resins, oils and plasticizers that keep the cloth soft and tacky to ensure the cleanest surface possible for painting. Blue tack cloth designed for base coat clear coat.

Fabriqués avec un mélange précis de résines, huiles et plastifiants qui maintiennent l'étoffe douce et collante afin d'assurer que la surface nettoyée sera la plus propre possible avant de peindre. Chiffon bleu à dépeussier conçu pour de la peinture à couches de fond et transparente.

Hechas con una mezcla precisa de resinas, aceites y ablandadores de plásticos que mantiene la tela suave y pegajosa para asegurar la superficie más limpia posible para pintar. Tela pegajosa azul diseñada para capa base y capa transparente.



| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------------|-----------|
| 812 | Tack Cloths - Yellow | 144 |
| 823 | Tack Cloths - Blue | 144 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------------------------|----------|
| 812 | Chiffons à dépeussier - Jaunes | 144 |
| 823 | Chiffons à dépeussier - Bleus | 144 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------------------------|----------------|
| 812 | Telas Adhesivas - Amarillo | 144 |
| 823 | Telas Adhesivas - Azul | 144 |

Bill Venturini Racing
Toledo International Speedway



Company History

Historique de la société

Historia de la compañía



3M/Bondo® is a leading manufacturer of specialty repair and restoration products for the automotive, marine, and industrial and traffic control markets. These quality products are sold worldwide under the brand names of Bondo®, Dynatron®, Marson®, Mar-Hyde®, Bondo® Home Solutions, Bondo® Marine and Laminex.

3M/Bondo® enjoys major market share positions in all of its channels of distribution. The brand recognition of Bondo's family of products is the result of over a half a century of providing quality products that deliver superior performance for a variety of solutions.

We are not content to rely only on the brand names that make 3M/Bondo® successful. We are reinventing and investing in our people, processes, manufacturing and research to insure the market position we enjoy and make sure the customers keep coming back.

1948 - Marson Corporation formed in Chelsea, MA

1951 - Marson introduces Smoothie, the first paint additive to eliminate fish-eyes and improve flow-out

1954 - Bondo Corporation formed in Northford, CT

1955 - Dynatron founded in Miami, FL

1964 - Dynatron Relocates to Atlanta, GA

1972 - Dynatron purchases Bondo Corporation

1973 - Marson introduces the most complete line of fiberglass repair epoxies, polyesters and related materials.

1993 - Acquired by RPM® and merged with Talsol/Mar-Hyde

1996 - Purchased Marson Corporation

1998 - Purchase Compositite® Company

2006 - Dynatron introduces Xtra Grip Body Filler with extreme adhesion.

2007 - Bondo Corporation becomes a proud member of the 3M Company



THE PROFESSIONAL'S CHOICE

Craftsmen Prefer Marson

For over 50 years Marson resin-rich body fillers, putties and glazes have consistently delivered excellent performance and results to the most demanding auto body craftsmen. That is why so many professional body shops rely on the Marson line of quality products today. So whether they use our premium body fillers or our extra-strength reinforced fillers, they know they will always get the same great results.



THE PROFESSIONAL'S CHOICE



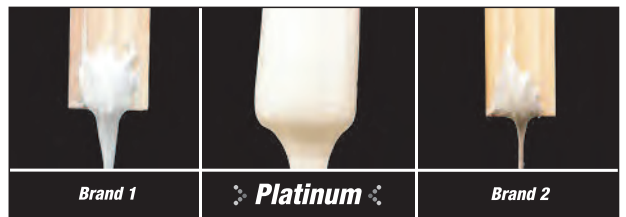
Is your body filler RESIN RICH?



It is, if your body filler is Marson® Platinum®. Why is resin-rich body filler so important? Only a resin-rich body filler can “wet-out” sand scratches completely and provide superior mechanical adhesion. That’s why Platinum Premium body fillers with Z-216 adhesion promoter stick to sanded primer and paint and eliminate the need to sand down to bare metal!

Resin Rich Fillers Provide Smoother Spreading Greater Adhesion

Easier Sanding Higher Quality Repair



*Photo of Actual Test Results (Photo has not been retouched)
Try the rapid stick test yourself. Quickly jab a paint stick to the bottom of the can and immediately remove it. When you do, you will find that Platinum sticks to its promises.*



THE PROFESSIONAL'S CHOICE

Marson® Filler Selection Guide

Guide de sélection des mastics de Marson®

Guía de selección de rellenos Marson®



| Product Name Nom de produit Nombre del producto | Wood Bois Madera | Metal Métal Metales | Aluminum Aluminium Aluminio |
|---|------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Premium Fillers | | | |
| Marson Platinum® Plus Body Filler | Excellent | Excellent | Excellent |
| Marson Platinum® Body Filler | Excellent | Excellent | Excellent |
| Marson MarGrip® II Body Filler | Excellent | Excellent | Excellent |
| Lightweight Fillers | | | |
| Marson Golden Extra™ | Good | Very Good | Very Good |
| Marson White Fill® | Good | Very Good | Very Good |
| Marson Body Light® | Good | Very Good | Very Good |
| Reinforced Fillers | | | |
| Marson Mar-Glass® Short Strand | Excellent | Excellent | Good |
| Marson Stuff-It® Long Strand | Excellent | Excellent | Good |
| Putties & Glazes | | | |
| Marson Platinum® Plus Finishing Glaze | Excellent | Excellent | Excellent |
| Marson Platinum Glaze® | Excellent | Excellent | Excellent |
| Marson Platinum® Plus Finishing Putty | Excellent | Excellent | Excellent |
| Marson Glaze® Spot & Glazing Putty | Very Good | Very Good | Good |
| Marson Spot & Glazing Putty | Very Good | Very Good | Good |

NR = Not Recommended / Non recommandé / No recomendado

Excellent / Excellent / Excelente
 Very Good / Très Bon / Muy Bueno
 Good / Bon / Bueno

Marson® Filler Selection Guide
Guide de sélection des mastics de Marson®
Guía de selección de rellenos Marson®



| E-Coat Revêtement type E Capa de cataforesis | Galvanized Metal Métal galvanisé Metales galvanizados | Plastic Plastique Plástico | Fiberglass Fibre de verre Fibra de vidrio | SMC SMC SMC | Epoxy Epoxy Epoxi | Primer & Paint Apprêt et peinture Primario y pintura | Masonry Maçonnerie Mampostería |
|--|---|----------------------------------|---|-------------------|-------------------------|--|--------------------------------------|
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| NR | NR | NR | Very Good | Very Good | Good | NR | Excellent |
| NR | NR | NR | Very Good | Good | NR | NR | Excellent |
| NR | NR | NR | Very Good | Good | NR | NR | Excellent |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | Good | NR | Very Good |
| NR | NR | NR | Excellent | Good | Good | NR | Very Good |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Excellent | Excellent | NR | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent | Excellent |
| Very Good | NR | NR | Very Good | Good | Good | Very Good | Excellent |
| Very Good | NR | NR | Very Good | Good | Good | Very Good | Excellent |

Marson® Premium Body Fillers

Mastics de finition de qualité supérieure

Rellenadores para carrocería de calidad superior



PLATINUM® PLUS

PLATINUM PLUS is a high performance, gold colored, super premium body filler that achieves extreme adhesion to Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat, Fiberglass, SMC, cured Epoxy, Urethane and Primers. Platinum Plus is manufactured with only the highest quality ingredients, including our proprietary Z-216 adhesion promoter.

Features: Extra Creamy, easy spreading formula, pinhole-free, stain-free, tack-free.

Benefits: Provides perfect finish, 20 minute cure time, extremely easy to sand, trouble-free, excellent vertical hang.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------------|-----------|
| 01130 | 3-Gallon Mechanical Pail | 1 |
| 01131 | Gallon | 4 |
| 01132 | 3-Gallon Cartridge | 2 |
| 01135 | 5-Gallon Air Pail | 1 |

PLATINUM PLUS est un mastic de finition aux performances vraiment supérieures, de couleur dorée, qui obtient une adhérence extrême sur acier galvanisé, aluminium, revêtements de type E, fibre de verre, SMC, époxy durci, uréthane et apprêts. Platinum Plus est fabriqué avec seulement des ingrédients de la meilleure qualité, y compris notre promoteur d'adhérence exclusif Z-216.

Caractéristiques : Formule très crémeuse s'étalant facilement, sans piqûres, tachage ou poissage.

Avantages : Donne une finition parfaite, durcit en 20 minutes, est très facile à poncer et ne pose aucun problème, tient très bien sur les surfaces verticales.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 01130 | Seau mécanique de 11,3 L (3 gallons) | 1 |
| 01131 | 3,78 L (Gallon) | 4 |
| 01132 | Recharge de 11,3 L (3 gallons) | 2 |
| 01135 | Seau sous air comprimé de 18,9 L (5 gallons) | 1 |

PLATINUM PLUS es un rellenedor para carrocería de alto rendimiento de calidad superior, color dorado, que logra una extrema adherencia al acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat), fibra de vidrio, poliéster reforzado SMC, y primarios epoxídicos y uretánicos curados. Platinum Plus se fabrica sólo con ingredientes de máxima calidad, que incluyen nuestro promotor de adherencia patentado Z-216.

Características: Fórmula extracremosa que se extiende fácilmente, libre de picaduras, libre de manchas, no pegajosa.

Beneficios: Proporciona un acabado perfecto, 20 minutos de tiempo de curado, extremadamente fácil de lijar, libre de problemas, excelente estabilidad vertical.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 01130 | Balde mecánico, 11,3 L (3 galones) | 1 |
| 01131 | 3,78 L (galón) | 4 |
| 01132 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |
| 01135 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L (5 galones) | 1 |



PLATINUM®

PLATINUM is a stain-free, tack-free, premium lightweight filler that offers excellent adhesion to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat and SMC. Platinum is ideal for repairing large dents in horizontal surfaces. Contains our exclusive Z-216 adhesion promoter.

Features: Super creamy formula, stain-free, tack-free, pinhole-free, excellent adhesion.

Benefits: Provides perfect finish, compatible with all basecoat/clearcoat systems, 20 minute cure time, sticks to cured primer and paint, easy to sand.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------------|-----------|
| 01121 | Quart | 6 |
| 01231 | 3-Gallon Mechanical Pail | 1 |
| 01171 | Gallon | 4 |
| 01271 | 3-Gallon Cartridge | 2 |
| 01311 | 5-Gallon Air Pail | 1 |

PLATINUM est un mastic léger supérieur sans tachage ou poissage, qui offre une excellente adhérence sur acier, acier galvanisé, aluminium, revêtements de type E et SMC. Platinum est idéal pour réparer de gros défoncements sur des surfaces horizontales. Contient notre promoteur d'adhérence exclusif Z-216.

Caractéristiques : Formule très crémeuse, sans piqûres, tachage ou poissage, excellente adhérence.

Avantages : Donne une finition parfaite, compatible avec tous les systèmes de peinture avec apprêt/laque, durcit en 20 minutes, colle à l'apprêt durci et à la peinture, facile à poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------------------------------|----------|
| 01121 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01231 | Seau mécanique de 11,3 L (3 gallons) | 1 |
| 01171 | 3,78 (Gallon) | 4 |
| 01271 | Recharge de 11,3 L (3 gallons) | 2 |
| 01311 | Seau sous air comprimé de 18,9 L | 1 |

PLATINUM es un rellenedor liviano de calidad superior, libre de manchas y no pegajoso, que ofrece una excelente adherencia al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat) y poliéster reforzado SMC. Platinum es ideal para la reparación de abolladuras grandes en superficies horizontales. Contiene nuestro exclusivo promotor de adherencia Z-216.

Características: Fórmula super cremosa, libre de manchas, no pegajosa, libre de picaduras, excelente adherencia.

Beneficios: Proporciona un acabado perfecto, compatible con todos los sistemas base/transparente, tiempo de curado de 20 minutos, se adhiere a pintura y primario curado, fácil de lijar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 01121 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01231 | Balde mecánico, 11,3 L (3 galones) | 1 |
| 01171 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 01271 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |
| 01311 | Balde con accionamiento neumático de 18,9 L | 1 |



MAR-GRIP® II

MAR-GRIP II lightweight filler is specially formulated with Z-216 which greatly enhances adhesion to difficult surfaces such as Galvanized Steel, Aluminum and E-Coat. Mar-Grip II eliminates the need to sand down to bare metal, leaving the protective galvanized/zinc coating in place.

Features: Easy to work smooth formula, tack-free, contains Z-216, virtually pinhole-free.

Benefits: Preserves OEM corrosion warranty, saves time and labor, increases productivity, great adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 01141 | Gallon | 4 |

Le mastic léger MAR-GRIP II est spécialement formulé avec du Z-216 qui améliore fortement l'adhérence sur des surfaces difficiles comme acier galvanisé, aluminium et revêtements de type E. Mar-Grip II élimine le besoin de poncer jusqu'au métal nu, en laissant la couche protectrice de galvanisation/zingage en place.

Caractéristiques : Formule lisse facile à travailler, sans poissage, contient du Z-216, virtuellement sans piqûres.

Avantages : Préserve la garantie sur la corrosion du constructeur d'origine, fait gagner du temps de main d'œuvre, augmente la productivité, présente une bonne adhérence.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------|----------|
| 01141 | 3,78 L (Gallon) | 4 |

El rellenedor liviano MAR-GRIP II está formulado especialmente con Z-216, que refuerza apreciablemente la adherencia en superficies difíciles, como las de acero galvanizado, aluminio y capa de cataforesis (E-Coat). Mar-Grip II elimina la necesidad de lijar hasta dejar el metal al descubierto, es decir que preserva el recubrimiento protector galvanizado/de zinc.

Características: Fórmula suave, fácil de trabajar, no pegajosa, contiene Z-216, virtualmente libre de picaduras.

Beneficios: Preserva la garantía contra corrosión del fabricante del equipo original (OEM), ahorra tiempo y mano de obra, aumenta la productividad, excelente adherencia.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------|----------------|
| 01141 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



Marson® Lightweight Body Fillers Mastics de finition légers Rellenadores para carrocería livianos

GOLDEN EXTRA™

GOLDEN EXTRA is a creamy, easy-to-apply filler that provides a tack-free surface in minutes over Steel, Aluminum, Wood and E-Coat. The rich, golden color of this product makes it stand out from the rest.

Features: Smooth, easy to spread formula, tack-free, gold color, good adhesion.

Benefits: Cures in 20 minutes, easy to mix, easy to apply, easy to sand.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------|-----------|
| 01127 | Quart | 6 |
| 01177 | Gallon | 4 |
| 01277 | 3-Gallon Cartridge | 2 |
| 01317 | 5-Gallon Air Pall | 1 |

GOLDEN EXTRA est un mastic crémeux facile à appliquer qui fournit une surface sans poissage en quelques minutes sur acier, aluminium, bois et revêtements de type E. La riche couleur dorée de ce produit le distingue de tous les autres.

Caractéristiques : Formule lisse facile à étaler, sans poissage, couleur dorée, bonne adhérence.

Benefits : Durcissement en 20 minutes, facile à mélanger, appliquer et poncer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------------------------|----------|
| 01127 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01177 | 3,78 L (Gallon) | 4 |
| 01277 | Recharge de 11,3 L (3 gallons) | 2 |
| 01317 | Seau sous air comprimé de 5 gallons | 1 |

GOLDEN EXTRA es un relleno crema fácil de aplicar, que proporciona en minutos una superficie no pegajosa sobre acero, aluminio, madera y capa de cataforesis (E-Coat). El color dorado intenso de este producto hace que se destaque del resto.

Características: Fórmula lisa, se extiende fácilmente, no pegajosa, color dorado, buena adherencia.

Beneficios: Cura en 20 minutos, es fácil de mezclar, aplicar y lijar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 01127 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01177 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 01277 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |
| 01317 | Balde con accionamiento neumático de 18.9 L (5 galones) | 1 |



WHITE FILL® Next Generation Formula

WHITE FILL is the professional's choice for an economical lightweight body filler that is faster and easier to work with.

Features: Smooth formula, tack-free, good value, durable.

Benefits: Easy to mix, no spreader drag, easy to sand, compatible with all paint systems.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------|-----------|
| 01128 | Quart | 6 |
| 01178 | Gallon | 4 |
| 01278 | 3 Gallon Cartridge | 2 |

WHITE FILL est le choix des professionnels voulant un mastic de finition léger pour travailler plus vite et plus facilement.

Caractéristiques : Formule lisse, sans poissage, bonne valeur, durable.

Avantages : Facile à mélanger, pas de résistance à la spatule, facile à poncer, compatible avec tous les systèmes de peinture.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------------------------|----------|
| 01128 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01178 | 3,78 L (Gallon) | 4 |
| 01278 | Recharge de 11,3 L (3 gallons) | 2 |

WHITE FILL es la elección del profesional cuando necesita un relleno para carrocería liviano económico, que sea más rápido y fácil para trabajar.

Características: Fórmula lisa, no pegajosa, buen precio, durable.

Beneficios: Fácil de mezclar, fácil cubrimiento, fácil de lijar, compatible con todos los sistemas de pintura.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------------------|----------------|
| 01128 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01178 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 01278 | Cartucho, 11,3 L (3 galones) | 2 |



BODY LIGHT®

BODY LIGHT is a tack-free lightweight body filler that is great for vertical applications. Body Light has good adhesion to Metal, Wood and Fiberglass and is compatible with most primer and paint systems.

Features: Lightweight formula, tack-free, smooth, good value.

Benefits: Provides long lasting repairs, easy to apply, consistent quality.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 01129 | Quart | 6 |
| 01179 | Gallon | 4 |

BODY LIGHT est un mastic de finition léger sans poissage qui convient bien pour les applications verticales. Body Light adhère bien sur métal, bois et fibre de verre, et est compatible avec la plupart des systèmes d'apprêt et de peinture.

Caractéristiques : Formule légère, sans poissage, lisse, bonne valeur.

Avantages : Permet des réparations de longue durée, facile à appliquer, qualité constante.

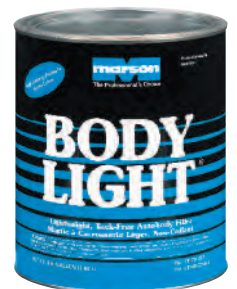
| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------|----------|
| 01129 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01179 | 3,78 L (Gallon) | 4 |

BODY LIGHT es un relleno para carrocería liviano no pegajoso, excelente para aplicaciones verticales. Body Light tiene buena adherencia a los metales, madera y fibra de vidrio, y es compatible con la mayoría de los sistemas de primarios y pinturas.

Características: Fórmula liviana, no pegajosa, lisa, buen precio.

Beneficios: Proporciona reparaciones de larga duración, fácil de aplicar, calidad constante.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 01129 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01179 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



WHITE LIGHTNIN'®

WHITE LIGHTNIN' is the original high-performance, heavyweight body filler that spreads to a smooth texture and offers good adhesion to Steel, Wood, Aluminum and Fiberglass.

Features: Smooth, durable, reliable, good value.

Benefits: Easy to mix, strong repair, good adhesion.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 01125 | Quart | 6 |
| 01175 | Gallon | 4 |

WHITE LIGHTNIN' est le mastic lourd de finition original pour haute performance qui s'étale en texture lisse et présente une bonne adhérence sur acier, bois, aluminium et fibre de verre.

Caractéristiques : Lisse, durable, fiable, bonne valeur.

Avantages : Mélange facile, réparation solide, bonne adhérence.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------|----------|
| 01125 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01175 | 3,78 L (Gallon) | 4 |

WHITE LIGHTNIN' es el relleno para carrocería pesado de alto rendimiento original, que se extiende dando una textura lisa y ofrece buena adherencia al acero, madera, aluminio y fibra de vidrio.

Características: Liso, durable, confiable, buen precio.

Beneficios: Fácil de mezclar, reparaciones fuertes, buena adherencia.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 01125 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01175 | 3,78 L (1 galón) | 4 |





PLATINUM® PLUS FINISHING GLAZE

PLATINUM PLUS FINISHING GLAZE is a premium flowable, self-leveling glaze that "bites" in to Galvanized Steel, E-coat, Metal, Aluminium, Fiberglass, SMC, Cured Epoxy, Urethane/Lacquer Primers AND cured Paint! Platinum Plus Glaze is incredibly easy to work with.

Features: Contains Z-216 adhesion promoter, stain-free, tack-free, pinhole free.

Benefits: Incredible adhesion, cures in 15 minutes, excellent featheredge, trouble-free.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------------|-----------|
| 03080 | 16 oz. Pump | 6 |
| 03180 | 24 fl. oz. Tube | 6 |

PLATINUM PLUS FINISHING GLAZE est un enduit de glaçage supérieur fluide, et autolissant, qui mord sur acier galvanisé, revêtement de type E, métal, aluminium, fibre de verre, SMC, époxy durci, laques/apprêts uréthane ET peinture durcie! Platinum Plus Glaze se travaille de façon incroyablement aisée.

Caractéristiques : Contient du promoteur d'adhérence Z-216, sans tachage, poissage ou piqûres.

Avantages : Adhérence incroyable, prise en 15 minutes, excellent biseautage, sans problèmes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------|----------|
| 03080 | 476 g (16 oz.) Pump | 6 |
| 03180 | 710 mL (24 fl. oz.) | 6 |

¡EL LUSTRE DE ACABADO PLATINUM PLUS es un lustre de calidad superior fluido y autonivelante, que 'se agarra' al acero galvanizado, capa de cataforesis (E-Coat), metales, aluminio, fibra de vidrio, poliéster reforzado SMC, primarios epoxidicos, uretánicos y tipo laca curados, y pintura curada! El lustre Platinum Plus es increíblemente fácil para trabajar.

Características: Contiene el promotor de adherencia Z-216, libre de manchas, no pegajoso, libre de picaduras.

Beneficios: Increible adherencia, cura en 15 minutos, excelente biselado, sin problemas.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------|----------------|
| 03080 | Bomba de 476 g (16 onzas) | 6 |
| 03180 | Tubo 672 g (24 onzas) | 6 |



PLATINUM® GLAZE

PLATINUM GLAZE is a stain-free, tack-free premium polyester glaze that offers excellent adhesion to Steel, Galvanized Steel, Aluminum, E-coat and SMC. Ideal for skim coating to repair surface imperfections.

Features: Super smooth, pourable, stain-free, tack-free.

Benefits: Very easy to sand, increases productivity, easy to apply, cures in 15 minutes.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 12011 | 24 fl. oz tube | 6 |

PLATINUM GLAZE est un enduit de glaçage polyester supérieur sans tachage ni poissage, qui présente une excellente adhérence sur acier, acier galvanisé, aluminium, revêtement de type E et SMC. Idéal pour enduit de parement pour réparer des imperfections de surface.

Caractéristiques : Très lisse, versable, sans tachage ni poissage.

Avantages : Très facile à poncer, augmente la productivité, facile à appliquer, durcit en 15 minutes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------|----------|
| 12011 | 710 mL (24 fl. oz.) | 6 |

PLATINUM GLAZE es un lustre de poliéster de calidad superior, libre de manchas y no pegajoso, que ofrece una excelente adherencia al acero, acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat) y poliéster reforzado SMC. Ideal para aplicar capas ligeras en la reparación de imperfecciones superficiales.

Características: Superliso, fluido, libre de manchas, no pegajoso.

Beneficios: Muy fácil de lijar, aumenta la productividad, fácil de aplicar, cura en 15 minutos.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 12011 | Tubo 672 g (24 onzas) | 6 |



PLATINUM® PLUS FINISHING PUTTY

PLATINUM PLUS FINISHING PUTTY achieves extreme adhesion to Galvanized Steel, Aluminum, E-Coat, Fiberglass, SMC, cured Epoxy, Urethane and Primers. Platinum Plus cuts the sanding time to as little as 15 minutes. Vacuum-processed and pinhole free. Stain-Free/ Tack-Free.

Features: Smooth spreading blocks staining on economy fillers.

Benefits: Perfect finish for base coat.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------|-----------|
| 03003 | Quart | 6 |
| 03010 | 1/2 Gallon | 6 |

Le mastic de finition PLATINUM PLUS obtient une excellente adhérence sur acier galvanisé, aluminium, revêtement de type E, fibre de verre, SMC, époxy durci, uréthane et apprêts. Platinum Plus ramène le temps de possibilité de ponçage à 15 minutes seulement. Traité sous vide et sans piqûres. Sans tachage ni poissage.

Caractéristiques : Répartition lisse qui bloque le tachage par des mastics économiques.

Avantages : Parfaite finition pour une couche de fond.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------------|----------|
| 03003 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 03010 | 1,48 KG (1/2 Gallon) | 6 |

La MASILLA DE ACABADO PLATINUM PLUS logra una adherencia extrema al acero galvanizado, aluminio, capa de cataforesis (E-Coat), fibra de vidrio, poliéster reforzado SMC, y primarios epoxidicos y uretánicos curados. Platinum Plus disminuye el tiempo para el lijado a unos 15 minutos. Procesado al vacío y libre de picaduras. Libre de manchas, no pegajoso.

Características: Su extensión alisada bloquea las manchas en rellenos económicos.

Beneficios: Acabado perfecto para capa base.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 03003 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 03010 | 1,48 KG (1/2 galón) | 6 |

GLAYZE™ / SPOT & GLAZING PUTTY

GLAYZE and SPOT & GLAZING PUTTY are one-part nitrocellulose glazing and spot putties that dry quickly with minimal shrinkage. They are perfect for making quick repairs to minor surface imperfections in body filler and primer.

Features: One-part product, fast drying time, tack-free, ready to use formula.

Benefits: Very easy to use, no mixing, flexible, saves time and effort.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------------------------------|-----------|
| 12006 | Glaze Quart | 12 |
| 12001 | Spot and Glazing Putty 1 lb. tube | 12 |

Les mastics GLAYZE et SPOT & GLAZING sont des glaçages et mastics pour retoches qui séchent vite avec un minimum de retrait. Ils sont parfait pour effectuer des retoches rapides à des imperfections de surface mineures sur mastic de finition et apprêt.

Caractéristiques : Un seul produit, durée de séchage rapide, sans tachage, formule prête à l'emploi.

Avantages : Très facile à utiliser, pas de mélange, flexible, économise temps et efforts.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------------|----------|
| 12006 | 946 mL (Quart) | 12 |
| 12001 | Tube en boîte de 946 mL (1 livre) | 12 |

GLAYZE y la MASILLA PARA RETOQUES Y LUSTRADO son masillas para lustrado y retoques de nitrocelulosa de un componente que secan rápidamente, con una contracción mínima. Son perfectas para hacer reparaciones rápidas de imperfecciones superficiales menores en primarios y rellenos para carrocería.

Características: Producto de un solo componente, secado rápido, no pegajoso, fórmula lista para usar.

Beneficios: Muy fácil de usar, sin mezcla, flexible, ahorra tiempo y esfuerzo.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 12006 | 946 mL (1/4 de galón) | 12 |
| 12001 | Tubo 672 g (24 onzas) | 12 |





Marson® Reinforced Fillers / Fiberglass Repair

Enduits renforcés / Réparation de fibre de verre

Rellenadores Reforzados / Pintura de fibra de vidrio

MAR-GLASS®

MAR-GLASS polyester filler is reinforced with short-strand fiberglass to create waterproof repairs to holes and rust-outs up to 1/2-inch in size. Mar-Glass is more than twice the strength of ordinary body fillers and can be used in conjunction with fiberglass tape, cloth or mat to repair and rebuild rusted-out metal or damaged fiberglass materials.

Features: Waterproof, reinforced, easy to spread, non-separating.

Benefits: Creates strong and durable repair.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 01120 | Quart | 6 |
| 01160 | Gallon | 4 |

L'enduit polyester MAR-GLASS est renforcé avec des courts brins de fibre de verre afin de créer des réparations étanches de trous et zones rouillées jusqu'à 1,3 cm de diamètre. Mar-glass a deux fois la résistance des enduits de carrosserie ordinaires et peut aussi s'utiliser en conjonction avec bande, toile ou tampon de fibre de verre, pour réparer ou reconstituer métal rouillé et surfaces en fibre de verre endommagées.

Caractéristiques : Étanche, renforcé, facile à étaler, sans dissociation.

Avantages : Crée une réparation solide et durable.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------|----------|
| 01120 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01160 | 3,78 L (Gallon) | 4 |

El rellenedor de poliéster MAR-GLASS está reforzado con fibra de vidrio de filamento corto, para crear reparaciones resistentes al agua en agujeros y zonas oxidadas con tamaños hasta 12,7 mm (1/2 pulgada). Mar-glass tiene una resistencia mayor del doble de los rellenedores para carrocería comunes, y puede utilizarse en conjunto con cinta, tela o estera de fibra de vidrio para reparar y reconstruir metal oxidado y materiales dañados de fibra de vidrio.

Características: Resistente al agua, reforzado, fácil de extender, no separable.

Beneficios: Crea reparaciones fuertes y durables.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 01120 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01160 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



STUFF-IT®

STUFF-IT polyester filler is reinforced with long-strand fiberglass to create waterproof repairs to holes and rust-outs up to 1 inch in size that are three times the strength of ordinary body fillers. Stuff-It can be used alone or in conjunction with fiberglass tape, cloth or mat to repair and rebuild rusted-out metal or damaged fiberglass materials.

Features: Reinforced with interlocking fiberglass strands, waterproof, corrosion resistant.

Benefits: Incredibly strong repair.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------|-----------|
| 01133 | Quart | 6 |
| 01183 | Gallon | 4 |

L'enduit polyester STUFF-IT est renforcé avec de longs brins de fibre de verre entremêlés, afin de créer des réparations étanches de trous jusqu'à 2,5 cm de diamètre et a trois fois la solidité d'enduits de carrosserie ordinaires. Stuff-It peut s'utiliser en conjonction avec bande, toile ou tampon de fibre de verre, pour réparer ou reconstituer métal ou fibre de verre endommagés.

Caractéristiques : Renforcé avec des brins de fibre de verre entremêlés, étanche, résistant à la corrosion.

Avantages : Réparations incroyablement solides.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------|----------|
| 01133 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01183 | 3,78 L (Gallon) | 4 |

El rellenedor de poliéster STUFF-IT está reforzado con fibra de vidrio de filamento largo para crear reparaciones resistentes al agua, en agujeros y zonas oxidadas con tamaños hasta 25,4 mm (1 pulgada), que tienen el triple de resistencia que con los rellenedores de carrocería comunes. Stuff-It puede utilizarse solo o en conjunto con cinta, tela o estera de fibra de vidrio para reparar y reconstruir metal oxidado y materiales dañados de fibra de vidrio.

Características: Reforzado con filamentos de fibra de vidrio entrecruzados, a prueba de agua, resistente a la corrosión.

Beneficios: Reparaciones increíblemente fuertes.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------|----------------|
| 01133 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01183 | 3,78 L (1 galón) | 4 |



POLYESTER RESIN

POLYESTER RESIN is a high-strength, automotive- and marine-grade resin featuring quick curing. For use in the repair & restoration of Metal, Wood, Fiberglass & masonry. Can be used with fiberglass cloth and mat for extra strength repairs.

Features: Easy to pour can, clear and simple instructions.

Benefits: Excellent adhesion, mess-free applications, easy to mix and apply.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------------------------------|-----------|
| 01402 | Quart | 6 |
| 01403 | Gallon | 4 |
| 411 | MEKP Liquid Hardener (1.48 oz.) | 5 |

La résine polyester, pour automobile et marine, a une grande solidité et durcit rapidement. S'utilise en réparation et restauration sur métal, bois, fibre de verre et maçonnerie. Les réparations peuvent être renforcées avec tampon ou toile de fibre de verre pour encore plus de solidité des réparations.

Caractéristiques : Bidon facilitant le versement, instructions claires et simples.

Avantages : Excellente adhérence, réparations étanches, facilité de mélange et d'application.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------------|----------|
| 01402 | 946 mL (Quart) | 6 |
| 01403 | 3,78 L (Gallon) | 4 |
| 411 | MEKP Liquid Hardener (1,48 oz.) | 5 |

La RESINA POLIÉSTER es una resina de alta resistencia, de grado automotor y marino, que ofrece un curado rápido. Para utilizar en la reparación y restauración de metales, madera, fibra de vidrio y mampostería. Puede utilizarse con tela y estera de fibra de vidrio, para lograr reparaciones extrarresistentes.

Características: Fácil de verter de la lata, instrucciones claras y simples.

Beneficios: Excelente adherencia, aplicaciones sin complicaciones, fácil de mezclar y de aplicar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------------------------|----------------|
| 01402 | 946 mL (1/4 de galón) | 6 |
| 01403 | 3,78 L (1 galón) | 4 |
| 411 | MEKP Liquid Hardener (1,48 oz.) | 5 |



FIBERGLASS MAT

Use FIBERGLASS MAT where reinforcement is needed for Fiberglass, Metal and Wood repairs.

Features: High quality weave, thick material.

Benefits: Adds strength, will not rust or rot, easy to cut and apply.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------|-----------|
| 01420 | 7 sq. ft. | 6 |
| 01423 | 22 sq. ft. | 1 |

Utiliser FIBERGLASS MAT où du renforcement est nécessaire en réparation de fibre de verre, métal et bois.

Features : Armure de qualité en matière épaisse.

Benefits : Ajoute de la solidité, sans rouille ni pourriture, facile à couper et appliquer.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---|----------|
| 01420 | 0,65 m ² (7 pieds ²) | 6 |
| 01423 | 22 pieds ² (22 sq. ft.) | 1 |

Use ESTERA DE FIBRA DE VIDRIO (FIBERGLASS MAT) cuando se necesite refuerzo para reparaciones en fibra de vidrio, metales y madera.

Features: Material tejido grueso de alta calidad.

Benefits: Agrega resistencia, no se oxida ni se descompone, es fácil de cortar y de aplicar.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--|----------------|
| 01420 | 0,65 m ² (7 pies ²) | 6 |
| 01423 | 22 sq. ft. | 1 |



Marson® Masking & Plastic Sheetting

Masquages et feuilles en plastique

Enmascarado y láminas plásticas



KWIKEE™ SILICONE TREATED WHEEL GUARDS

KWIKEE SILICONE TREATED WHEEL GUARDS ensure complete tire and wheel protection from airborne paints, primers and clearcoats. A wire reinforcement quickly locks the wheel guard into place. The silicone treatment allows dried primer and paint to peel off easily. Reusable.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 30135 | 15" | 4 |

Ces équipements protègent pneus et roues des peintures, apprêts et enduits pulvérisés. Un fil de renforcement bloque rapidement la protection de roue en place. Le traitement au silicone permet d'éliminer aisément l'apprêt ou la peinture séchés, ce qui permet la réutilisation.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------|----------|
| 30135 | 38,1 cm (15") | 4 |

Las PROTECCIONES PARA RUEDAS CON TRATAMIENTO DE SILICONA KWIKEE aseguran protección completa de los neumáticos y ruedas contra las pinturas, primarios y capas transparentes presentes en el aire. Un refuerzo de alambre fija rápidamente la protección para ruedas en su posición. El tratamiento con silicona permite desprender fácilmente el primario y la pintura secos. Son reutilizables.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------|----------------|
| 30135 | 38,1 cm (15") | 4 |



KWIKEE CANVAS WHEEL GUARDS

KWIKEE CANVAS WHEEL GUARDS ensure complete tire and wheel protection from airborne paints, primers and clearcoats. A wire reinforcement quickly locks the wheel guard into place. Reusable.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 30136 | 15" | 4 |
| 30137 | 20" | 4 |

Ces équipements protègent pneus et roues des peintures, apprêts et enduits pulvérisés. Un fil de renforcement bloque rapidement la protection de roue en place. Réutilisable.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------|----------|
| 30136 | 38,1 cm (15") | 4 |
| 30137 | 50,8 cm (20") | 4 |

Las PROTECCIONES PARA RUEDAS DE LONA KWIKEE aseguran protección completa de los neumáticos y ruedas contra las pinturas, primarios y capas transparentes presentes en el aire. Un refuerzo de alambre fija rápidamente la protección para ruedas en su posición. Son reutilizables.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------|----------------|
| 30136 | 38,1 cm (15") | 4 |
| 30137 | 50,8 cm (20") | 4 |



MOBILE MASK-MATE

The MOBILE MASK-MATE is a mobile unit with two 18-inch (46 cm) capacity bars holding up to 3 rolls of paper plus tape. The wide stance design and large wheels provide exceptional stability and maneuverability.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 30140 | 18" | 1 |

Unité mobile avec deux barres de 18" (46 cm) de capacité pouvant supporter jusqu'à 3 rouleaux de bande papier. La conception à écartement large et les grosses roues permettent une stabilité et une facilité de manœuvre exceptionnelles.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------|----------|
| 30140 | 45,7 cm (18") | 1 |

La unidad MOBILE MASK-MATE es una unidad móvil con dos barras con capacidad para 46 cm (18 pulgadas), que sostienen hasta 3 rollos de papel más la cinta. Su diseño de disposición amplia y sus grandes ruedas aseguran una excepcional estabilidad y maniobrabilidad.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---------------|----------------|
| 30140 | 45,7 cm (18") | 1 |



MOBILE HI-ROLLER

The MOBILE HI-ROLLER is a mobile, vertical unit that holds up to four masking paper rolls: one 6-inch (15 cm), two 12-inch (31 cm) and one 18-inch (46 cm). Custom-tailor the Hi-Roller to your shop layout. This well-balanced masking unit moves easily on its large-rimmed, rubber-tread wheels.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------|-----------|
| 30147 | 6", 12", 18" | 1 |

Unité mobile verticale qui contient jusqu'à quatre rouleaux de papier de masquage : un de 6" (15 cm), deux de 12" (31 cm) et un de 18" (46 cm). Le Hi-Roller s'adapte à la disposition de votre atelier. Cet unité pour masquage bien équilibrée se déplace aisément sur ses roues à gros boudins de roulement caoutchoutés.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 30147 | 15,2 cm (6"), 30,5 cm (12") (12"), 45,7 cm (18") | 1 |

.La unidad MOBILE HI-ROLLER es una unidad móvil vertical que sostiene hasta cuatro rollos de papel para enmascarar: uno de 15 cm (6 pulgadas), dos de 31 cm (12 pulgadas) y uno de 46 cm (18 pulgadas). Adapte la Hi-Roller a la disposición de su taller. Esta unidad de enmascarado bien equilibrada se mueve fácilmente sobre sus ruedas de llanta ancha provistas de una banda de caucho.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 30147 | 15,2 cm (6"), 30,5 cm (12") 45,7 cm (18") | 1 |



PORTABLE MASK-MATES

Our PORTABLE MASK-MATES can be wall-mounted or used as mobile units. They feature full-width cutter bars, steel tube frames and paper tension springs.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------|-----------|
| 30151 | 18" MASK-MATE® | 1 |
| 30152 | 36" MASK-MATE® | 1 |

Ces supports de masquages peuvent se monter au mur ou se placer sur des unités mobiles. Ils comportent des barres de coupe de pleine largeur, une carcasse tubulaire en acier et des ressorts de tension du papier.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------------------|----------|
| 30151 | 45,7 cm (18") MASK-MATE® | 1 |
| 30152 | 91,4 cm (36") MASK-MATE® | 1 |

Nuestras unidades portátiles PORTABLE MASK-MATES pueden montarse en la pared o usarse como unidades móviles. Se caracterizan por sus barras cortadoras de ancho completo, estructura de tubos de acero y resortes para tensionar el papel.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------------------|----------------|
| 30151 | 45,7 cm (18") MASK-MATE® | 1 |
| 30152 | 91,4 cm (36") MASK-MATE® | 1 |



KWIKEE™ PLASTIC SEAT COVERS

KWIKEE PLASTIC SEAT COVERS are a durable, yet inexpensive way to provide protection from dust, grease and paint for car seats. Perfect for fabric, leather and vinyl seats. Supplied in a handy dispenser box.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------|-----------|
| 30200 | 125/box | 1 |

Ces protections sont durables en restant peu chères pour éviter poussière, graisse ou peinture sur les sièges auto. Parfaites pour recouvrir les sièges en tissu, cuir ou vinyle durant les travaux. Fournies dans une boîte de distribution commode.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------|----------|
| 30200 | 125/boîte | 1 |

Las CUBIERTAS PLÁSTICAS PARA ASIENTOS KWIKEE son una forma durable, y sin embargo muy económica, de brindar protección a los asientos del auto contra el polvo, la grasa y la pintura. Son perfectas para asientos de tela, cuero y vinilo. Se suministran en una práctica caja dosificadora.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------|----------------|
| 30200 | 125/caja | 1 |



KWIKEE PLASTIC WHEEL GUARDS

KWIKEE PLASTIC WHEEL GUARDS are a very inexpensive way to provide superior overspray protection for wheels and tires during the painting process. The rugged 2-ply plastic "clings" to the rim and tire.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------|-----------|
| 30202 | 12"-15" | 1 |
| 30204 | X-Lg 125/box | 1 |

Ces protections sont une façon bon marché de recouvrir roues et pneus pour leur éviter des projections pendant le processus de peinture. Le plastique robuste à 2 couches se colle sur jante et pneu.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------|----------|
| 30202 | 30,5 cm - 38,1 cm (12"-15") | 1 |
| 30204 | X-Lg 125/boîte | 1 |

Las PROTECCIONES PLÁSTICAS PARA RUEDAS KWIKEE son una forma muy económica de brindar una protección superior contra el sobrerrociado para ruedas y neumáticos, durante el proceso de pintura. El robusto plástico de 2 capas se 'adhiera' a la llanta y al neumático.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------------|----------------|
| 30202 | 30,5 cm - 38,1 cm (12"-15") | 1 |
| 30204 | X-Lg 125/caja | 1 |



KWIKEE DISPOSABLE PAPER FLOOR MATS

KWIKEE Floor Guards are a great way to protect your customer's carpets from dirt and grease during service. Floor Guards show your customers that you care. Supplied in a handy dispenser box for easy access.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------|-----------|
| 30203 | 250/box | 1 |

Ces protections de plancher sont une bonne façon de protéger la moquette de la voiture du client de saleté et graisse durant le service. Cette protection montre à vos client que vous êtes soigneux. Fournies dans une boîte de distribution commode pour un accès facile.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------|----------|
| 30203 | 250/boîte | 1 |

Las Protecciones para pisos KWIKEE son una excelente forma de proteger las alfombras de su cliente de la suciedad y de la grasa durante el servicio. Las Protecciones para pisos les muestran a sus clientes que usted cuida sus vehículos. Se suministran en una práctica caja dosificadora, para asegurar un acceso fácil.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------|----------------|
| 30203 | 250/caja | 1 |



KWIKEE HEAVY-DUTY SHOP BAGS

KWIKEE HEAVY-DUTY SHOP BAGS are made of rugged 2-ply construction and can handle all of your disposal needs. Fits up to 55 gallon drums.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------------|-----------|
| 30210 | 55-Gal 27/box | 1 |

Sacs construits en deux couches robustes pouvant traiter tous vos besoins de mise au rebut. Peuvent recevoir des fûts jusqu'à 55 gallons.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------|----------|
| 30210 | 55 gallons 27/boîte | 1 |

Las BOLSAS PARA TALLER REFORZADAS KWIKEE tienen una construcción robusta, de 2 capas, para poder manejar todas sus necesidades de eliminación de desperdicios. Sirven para tambores de hasta 208 L (55 galones).

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------|----------------|
| 30210 | 55 Gal - 27/caja | 1 |



KWIKEE CAR GUARDS

KWIKEE CAR GUARDS are a very quick and convenient way to provide complete protection from dust, oils, paints, solvents or urethanes during the painting process.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------------------------|-----------|
| 30205 | Std, 164" x 252", 30/roll | 1 |
| 30206 | Lg, 164" x 300", 30/roll | 1 |

Ces protections pour voitures sont une manière rapide et commode de fournir une protection complète contre poussière, huiles, peintures, solvants ou uréthanes durant le processus de peinture.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------------------------------|----------|
| 30205 | Standard, 164" x 252", 30/rouleau | 1 |
| 30206 | Grand, 164" x 300", 30/rouleau | 1 |

Las PROTECCIONES PARA AUTO KWIKEE son una forma muy fácil y cómoda de brindar una protección completa contra el polvo, aceites, pinturas, solventes o uretanos durante el proceso de pintura.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------------------------|----------------|
| 30205 | Std, 164" x 252", 30/rollo | 1 |
| 30206 | Lg, 164" x 300", 30/rollo | 1 |



Marson® Masking & Plastic Sheeting
Masquages et feuilles en plastique
Enmascarado y láminas plásticas



KWIKEE™ SHEET GUARDS

KWIKEE SHEET GUARDS offer cut-to-fit, economical masking for quick and easy protection from dust, oils, paints, solvents or urethanes during vehicle painting and storage.

Protections de masquage économiques coupables à la demande pour une protection rapide et aisée contre poussière, huiles, peintures, solvants ou uréthanes durant le processus de peinture et l'entreposage.

Las PROTECCIONES DE LÁMINA KWIKEE ofrecen un enmascarado económico de corte a medida, para la protección rápida y fácil contra el polvo, aceites, pinturas, solventes o uretanos durante el proceso de pintura y el almacenamiento del vehículo.

| Part # | Size | Case Qty. | N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|--------|----------------------|-----------|----------|---------------------------|----------|
| 30207 | 12' x 400' w/3" Core | 1 | 30207 | 12' x 400' avec âme de 3" | 1 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------------------------|----------------|
| 30207 | 12' x 400' con / núcleo de 3" | 1 |



KWIKEE CLING GUARD SHEETING

KWIKEE CLING GUARD, Corona-treated plastic sheeting provides superior protection from overspray and other contaminants. Oils, paints, solvents and other airborne debris adhere to Cling Guard without flaking and prevent contamination of wet paint during the painting process. Cut to any length you need.

La feuille de plastique traitée Corona offre une protection supérieure contre les débordements de projection et autres contaminants. Huiles, peintures, solvants et autres débris volants adhèrent à Cling Guard sans écaillage ce qui évite la contamination de la peinture fraîche durant le processus de peinture. Se coupe à la longueur que vous désirez.

La PROTECCIÓN ADHESIVA KWIKEE, lámina de plástico con tratamiento contra el efecto corona, brinda una protección superior contra el sobrerrociado y otros contaminantes. Los aceites, pinturas, solventes y otros desperdicios presentes en el aire se adhieren a la Protección adhesiva, sin descamación, y se evita la contaminación por pintura húmeda durante el proceso de pintura. Corte la lámina a la longitud que necesite.

| Part # | Size | Case Qty. | N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|--------|------------|-----------|----------|------------|----------|
| 30216 | 12' x 400' | 1 | 30216 | 12' x 400' | 1 |
| 30219 | 14' x 350' | 1 | 30219 | 14' x 350' | 1 |
| 30221 | 20' x 350' | 1 | 30221 | 20' x 350' | 1 |
| 30224 | 16' x 350' | 1 | 30224 | 16' x 350' | 1 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------|----------------|
| 30216 | 12' x 400' | 1 |
| 30219 | 14' x 350' | 1 |
| 30221 | 20' x 350' | 1 |
| 30224 | 16' x 350' | 1 |



**THE OFFICIAL
 BODY FILLER OF
 BOYD CODDINGTON'S GARAGE**

Boyd Coddington





COLOR GUARD™ RITE-LITE™ DAYLIGHT CORRECTED BULB

COLOR GUARD™ RITE-LITE™ DAYLIGHT/COLOR CORRECTED BULB is a fluorescent lamp that provides strong, even light across the entire color spectrum. With a Color Rendering Index (CRI) of 92, it is excellent for paint booths and prep areas.

C'est une lampe fluorescente qui fournit un éclairage puissant et régulier dans tout le spectre des couleurs. Avec un indice de rendu des couleurs (IRC) de 92, elle convient particulièrement aux cabines de peinture et zones de préparation.

La LÁMPARA DE COLOR CORREGIDO (LUZ DE DÍA) COLOR GUARD™ RITE-LITE™ es una lámpara fluorescente que proporciona una luz fuerte y uniforme en todo el espectro de colores. Con un Índice de Rendimiento de Color (CRI) de 92, es excelente para cabinas de pintura y áreas de preparación.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------------------------------------|-----------|
| 38141 | C 4' Color-Corrected Fluorescent Lamp | 30 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 38141 | Tube fluorescent à correction de couleur C de 4 pi | 30 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|---|----------------|
| 38141 | Tubo fluorescente de color corregido - C 4' | 30 |



ROUGH SERVICE BULBS

ROUGH SERVICE BULBS have a tempered glass shell and feature thick, tungsten filaments and five filament supports for greater shock resistance. Bulb life of 4,000 hours is twice that of ordinary bulbs.

Ces ampoules résistantes ont une protection renforcée de verre trempé et comportent de gros filaments de tungstène avec cinq supports de filaments pour une meilleure résistance aux chocs. La durée de vie des ampoules est de 4 000 heures, le double des ampoules ordinaires.

Las LÁMPARAS REFORZADAS tienen una envoltura de vidrio templado y cuentan con filamentos de tungsteno gruesos, con cinco soportes, para asegurar la máxima resistencia a los choques. La vida útil estas lámparas es 4000 horas, alrededor del doble de la de las lámparas comunes.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------|-----------|
| 22003 | 75-Watt, 2/Sleeve | 48 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--------------------|----------|
| 22003 | 75-Watt, 2/manchon | 48 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------------|----------------|
| 22003 | 75 watio, 2/funda | 48 |



INFRARED HEAT LAMPS

INFRARED HEAT LAMPS feature a heavy-duty construction that has a built-in reflector and long-filament life. Use it for all heating, drying and softening applications. Fits "Tub Light" type curing systems.

Ces lampes à rayons infrarouge sont de construction robuste, elles comportent un réflecteur intégré et un filament à longue durée de service. Elles s'utilisent pour toutes les applications de chauffage, séchage et ramollissement. Elles sont adaptées aux étuves à durcir à tubes lumineux.

Las LÁMPARAS DE CALOR INFRARROJO se caracterizan por una construcción robusta, que cuenta con un reflector incorporado y un filamento de larga duración. Úselas para todas las aplicaciones en las que se necesite calentamiento, secado y ablandamiento. Son aptas para sistemas de curado tipo "Tub Light".

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|--------------------|-----------|
| 22021 | 250-Watt, 1/Sleeve | 12 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------|----------|
| 22021 | 250-Watt, 1/manchon | 12 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------------|----------------|
| 22021 | 250 watio, 1/funda | 12 |





RAZOR BLADES

RAZOR BLADES are single-edge, high-carbon steel and individually wrapped for safety.

Les lames de rasoir sont à un seul tranchant, en acier à forte teneur en carbone, et sont enveloppées individuellement pour la sécurité.

Las HOJAS DE CORTE son de un solo filo, de acero con alto contenido de carbono, y están envueltas individualmente para mayor seguridad.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------|-----------|
| 20311 | 100 PACK | 10 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------|----------|
| 20311 | Paquet de 100 | 10 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------------|----------------|
| 20311 | Paquete de 100 | 10 |



PLASTIC SPREADERS

Our PLASTIC SPREADERS are specially designed for body repair professionals. The flexible spreading edge makes precise application of body fillers, putties and glazes. These long-lasting tools allow cured body filler to easily pop off the spreader for additional use.

Nos spatules en plastique sont spécialement conçues pour les professionnels des réparations de carrosserie. Le bord flexible d'étalement donne une application précise des enduits, mastics et glaçages. Ces outils de long usage permettent de chasser les enduits durcis pour être réutilisés.

Nuestras ESPÁTULAS PLÁSTICAS están diseñadas especialmente para profesionales de la reparación de carrocerías. Su borde flexible permite la aplicación precisa de rellenos, masillas y lustres para carrocería. Estas herramientas de larga duración permiten que el relleno para carrocería curado pueda desprenderse fácilmente de la espátula para volver a utilizarla.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------------|-----------|
| 20380 | 72 pack display - Black | 4 |
| 20395 | 3 x 4 150 pack - Yellow | 1 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|--|----------|
| 20380 | Paquet de présentoir de 72 unités - Noir | 4 |
| 20395 | Paquet de 150 3 x 4 - Jaune | 1 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-----------------------------------|----------------|
| 20380 | Paquete mostrador de 72 - Negro | 4 |
| 20395 | Paquete de 150 - 3 x 4 - Amarillo | 1 |



DISPOSABLE PAPER MIXING BOARD

DISPOSABLE PAPER MIXING BOARDS offer a clean, non-porous, wax-free surface for mixing body filler.

Plateau en papier jetable pour mélanger qui offre une surface propre non poreuse sans cire pour mélanger du mastic de finition.

TABLILLA MEZCLADORA DESCARTABLE DE PAPEL, que ofrece una superficie limpia, no porosa y libre de cera, para la mezcla de relleno para carrocería.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|----------------------|-----------|
| 20382 | 100 10" x 10" Sheets | 12 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|---------------------------|----------|
| 20382 | 100 feuilles de 10" x 10" | 12 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------------------|----------------|
| 20382 | 100 láminas de 10" x 10" | 12 |



MIXING BOARD

This MIXING BOARD offers a clean, wax-free surface for mixing body filler. Cured body filler will easily pop off the board allowing it to be reused.

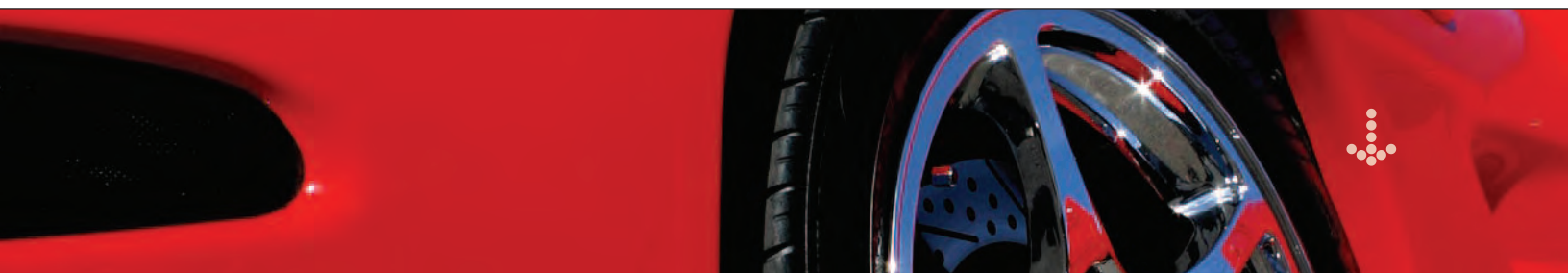
Ce plateau pour mélange offre une surface propre sans cire pour mélanger du mastic de finition. Le mastic durci restant peut facilement être évacué du plateau, qui peut resservir.

Esta TABLILLA DE MEZCLA ofrece una superficie limpia y libre de cera para la mezcla de relleno para carrocería. El relleno para carrocería curado se desprende fácilmente de la espátula, y esto permite volver a utilizarla.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|---------|-----------|
| 20399 | 12"x12" | 24 |

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-------------------|----------|
| 20399 | 30,5 cm (12"x12") | 24 |

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------------|----------------|
| 20399 | 30,5 cm (12"x12") | 24 |



DISPOSABLE MIXING CUPS

Marson DISPOSABLE MIXING CUPS have the most popular paint mixing ratios printed on the translucent sides to ensure accuracy in measuring and to eliminate waste.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------------------|-----------|
| 38041 | 1 Qt. - 100/ctn | 1 |
| 38043 | 2.5 Qt. - 50/ctn | 1 |

Couppelles de mélange jetables ayant les proportions de mélange de peinture les plus populaires imprimées sur les côtés transparents afin d'assurer la précision de mesure et d'éviter de gaspiller.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|------------------------|----------|
| 38041 | 1 Qt. - 100/conteneur | 1 |
| 38043 | 2,5 Qt. - 50/conteneur | 1 |

Las TAZAS PARA MEZCLAR DESCARTABLES tienen las relaciones de mezcla de pintura más comunes impresas en sus costados traslúcidos, para asegurar la exactitud de la medición y para eliminar el desperdicio.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|--------------------------------|----------------|
| 38041 | 1 cuarto de galón - 100/caja | 1 |
| 38043 | 2.5 cuartos de galón - 50/caja | 1 |



FILE BLADES

Marson FILE BLADES are great for shaping body fillers and plastic compounds. Will not dig, gouge or clog like other files.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-----------|-----------|
| 21151 | 10 Inches | 10 |

Les lames de limage de Marson conviennent bien pour donner forme aux mastics de finition et mélanges plastiques. Pas d'enfoncement, entaille ou colmatage comme avec d'autres limes.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|-----------|----------|
| 21151 | 10 pouces | 10 |

Las LIMAS Marson son excelentes para la conformación de compuestos plásticos y rellenos para carrocería. No se socavan, mellan ni empastan como otras limas.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|-------------|----------------|
| 21151 | 10 pulgadas | 10 |



TRIM-KUT® GRINDING DISCS

TRIM-KUT® GRINDING DISCS are one-piece, molded plastic grinding discs that offer all the advantages of paper abrasives and cut-down grinding discs without the hassles. Made for use with professional sanders or die grinders. Rated at up to 28,000 rpm!

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|-------------------|-----------|
| 37661 | 3" (36 Grit) | 25 |
| 37656 | 1/4" - 20 Mandrel | 1 |

Les disques de meulage TRIM-KUT® sont monobloc en plastique moulé, ils présentent tous les avantages du papier abrasif et des disques découpés sans les inconvénients. Fabriqués pour une utilisation sur des ponceuses ou meules à rectifier professionnelles. Peuvent supporter jusqu'à 28 000 tours/minute !

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------------|----------|
| 37661 | 3" (Grain de 36) | 25 |
| 37656 | 1/4" - Mandrin de 20 | 1 |

Los DISCOS DE ESMERILADO TRIM-KUT® son de plástico moldeado de una pieza, y ofrecen todas las ventajas de los abrasivos de papel y de los discos abrasivos de corte, sin sus inconvenientes. Hechos para utilizar con lijadoras o esmeriladoras de troqueles de tipo profesional. Velocidad nominal de 28 000 rpm.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|----------------------|----------------|
| 37661 | 3" (Grano 36) | 25 |
| 37656 | Mandril de 1/4" - 20 | 1 |



XTEND THINNER™

XTEND THINNER is a high-quality polyester resin that can be used to thin body fillers helping to reduce spreader drag.

| Part # | Size | Case Qty. |
|--------|------|-----------|
| 01110 | Pint | 12 |

XTEND THINNER est une résine polyester de haute qualité qui peut s'utiliser pour diluer les enduits de carrosserie, afin de réduire leur résistance à la spatule.

| N° pièce | Capacité | Q/caisse |
|----------|----------------|----------|
| 01110 | 473 mL (Pinte) | 12 |

El DILUYENTE XTEND es una resina poliéster de alta calidad que puede utilizarse para diluir rellenos para carrocería a fin de reducir la resistencia al avance del aplicador.

| Parte | Tamaño | Cant. por caja |
|-------|------------------|----------------|
| 01110 | 473 mL (1 pinta) | 12 |



Frequently Asked Questions

Questions fréquemment posées

Preguntas frecuentes

Frequently Asked Questions

What is the lowest temperature that body fillers can be used?

45° - 50°F (7° - 10°C); if using below 65° F, the amount of hardener used should be slightly increased.

What is the highest temperature that body filler can be used?

Body filler can sustain temperatures up 180° F (82° C) of constant heat. Temperatures above 180° F (82° C) can cause the filler to soften and lose adhesion.

What is the mixing ratio for body filler to cream hardener?

For a 3-inch diameter circle of filler (approx. 1/2-inch thick), squeeze out a 3-inch ribbon or strip of cream hardener. Or, use a golf ball size amount of filler, squeeze out a 1 1/4-inch ribbon or strip of cream hardener. Filler should be a pinkish/salmon color when properly mixed, using red cream hardener.

Does it matter what color the cream hardener is?

No. The color of cream hardener will not affect curing or cause staining.

What solvent should be used for cleaning up?

Acetone or Lacquer thinner only.

Does paint thinner or mineral spirits work as a clean up solvent or body filler remover?

No.

How can I remove cured filler?

By using a quality automotive paint stripper or by sanding; However, caution should be used when using paint stripper on most surfaces. **Do not use paint stripper to clean hands.**

Body filler is not curing, why?

Either not enough cream hardener was used in the filler, the cream hardener is old and beyond its shelf life or filler is older than 1 to 1/2 years. The body filler may have also been applied in extremely cold conditions. If the filler is a grayish color, the filler hasn't been mixed.

Filler is curing too fast?

Too much hardener was used. Normal gel time is 4-6 minutes at 77° F. The proper mixing ratio for body filler & hardener is 50 to 1 by weight.

When should body filler be sanded?

In 20 to 30 minutes.

How thick should fillers be applied?

1/4-inch per layer for automotive and home applications. Glazes and putties should be applied 1/8 of an inch per layer.

When can body filler be painted?

45-60 minutes after the application for both automotive paint & house paint.

What types of paint should be applied over filler?

All types of automotive paints, including house paints such as Latex and Oil based paints.

What type of primers can be used?

All house and automotive primers. Etching primers should not be used due to their acid content.

What causes my body filler to have pinholes?

Mixing in a circular motion, which forces air into mix or using too much cream hardener, which causes gassing. Mixing should be done in a back and forth wiping or folding motion.

Can body filler be applied to wood?

Yes, body filler is the best type of wood filler because it chemically cross-links to cure. It is cured and sandable in only 20 minutes, and paintable in 45 to 60 minutes. It is also compatible with all house paints and primers. Body filler can be drilled, tapped, routed and carved.

Can filler be used on concrete?

Yes, it can be used to fill holes and cracks in dry concrete.

My can of filler is not filled to the top; it seems a little low, why?

Body filler cans are **80%** filled. Cans are sold by volume.

Is body filler resistant to gasoline?

Yes, but can only be used to repair the outside surface of metal gas tanks that contain minor pinholes. Filler cannot be submerged in gas.

Is body filler water resistant?

Yes. Water absorption tests show that filler only absorbs 0.3% of water, which is considered minimal. Therefore, body filler is not waterproof by itself but is water resistant.

Note: If the application is primed and painted, the paint will render the application waterproof.

Can I apply filler over a painted surface?

No, all applications should be sanded down to the bare surface including wood and metal.

Can body filler be thinned to make it pourable?

Yes, thin with 4 parts body filler to 1 part polyester resin (Fiberglass Resin, Part 404) or 25%. Use CREAM HARDENER ONLY to catalyze. Working time and cure time/dry time will be lengthened.

Will body filler melt Styrofoam?

Yes, but only for the first 3-6 minutes while the filler is in an uncured state; doing very little damage.

Questions fréquemment posées

Quelle est la température la plus basse pour utiliser des mastics de finition?

45° - 50°F (7 - 10 °C) ; en dessous de 65° F (18,3 °C) la quantité de durcisseur à utiliser doit être légèrement augmentée.

Quelle est la température la plus basse pour utiliser des mastics de finition?

Les mastics de finition peuvent supporter jusqu'à 180° F (82 °C) en chaleur constante. Les températures au-dessus de 180° F (82 °C) peuvent ramollir le mastic et lui faire perdre son adhérence.

Quelle la proportion de mastic de finition et de durcisseur en crème?

Pour un cercle de 7,5 cm de diamètre de mastic de finition (sur environ 1,3 cm d'épaisseur) presser un cordon de 7,5 cm de durcisseur en crème. Ou bien pour un volume de mastic équivalent à une boule de golf, presser un cordon de 3,2 cm de durcisseur en crème. Le mélange quand il est correct avec du durcisseur en crème rouge doit devenir de couleur rose saumon.

Est-ce que la couleur du durcisseur en crème a de l'importance?

Non. La couleur du durcisseur en crème n'affecte pas le durcissement et ne colore pas.

Quel solvant faut-il utiliser pour le nettoyage?

Acétone ou dissolvant pour laque uniquement.

Du diluant pour peinture ou de l'essence minérale sont-ils utilisables comme solvant de nettoyage ou pour éliminer du mastic de finition?

Non.

Comment éliminer du mastic durci?

En utilisant un décapant de qualité pour peinture automobile, ou en ponçant. Cependant, il faut faire attention en utilisant du décapant pour peinture sur la plupart des surfaces. Ne pas utiliser ce décapant pour peinture afin de se nettoyer les mains.

Le mastic de finition ne durcit pas, pourquoi?

Soit une quantité insuffisante de durcisseur en crème a été utilisée, soit le durcisseur est vieux et a dépassé sa durée de conservation, ou bien le mastic de finition a plus de 1 à 1,5 année. Le mastic peut aussi avoir été appliqué dans des conditions très froides. Si le produit a une couleur grisâtre, c'est qu'il n'a pas été mélangé.

Pourquoi le mastic de finition durcit-il trop vite?

Il a été utilisé trop de durcisseur. Le temps de prise normal est de 4-6 minutes à 77° F (25°C). La bonne proportion mastic/durcisseur en poids pour le mélange est de 50/1.

Quand le mastic durci peut-il être poncé?

Après 20 à 30 minutes.

Sur quelle épaisseur faut-il appliquer le mastic de finition?

1/4" (6,3 mm) par couche pour les applications automobiles ou domestiques. Les glacis doivent faire seulement 1/8" (3,2 mm) par couche.

Quand le mastic de finition durci peut-il être peint?

45-60 minutes après l'application que ce soit de la peinture automobile ou domestique.

Quels types de peinture peut-on appliquer sur du mastic de finition?

Tous les types de peintures pour automobiles, et les peintures domestiques à base de latex ou d'huile.

Quels types d'apprêts peuvent être utilisés?

Tous les apprêts automobiles et domestiques. Les apprêts à mordantage ne doivent pas être utilisés du fait de leur contenu acide.

Qu'est-ce qui cause des trous d'épingles dans le mastic de finition durci?

Un mélange avec un mouvement circulaire, qui amène de l'air dans le mélange, ou bien une utilisation exagérée de durcisseur, qui fait dégager du gaz. Le mélange doit se faire par un touillage en va-et-vient, ou en ramenant par plis successifs.

Peut-on appliquer le mastic de finition sur du bois?

Oui, le mastic de finition est le meilleur bouche trou sur du bois car il assure une liaison chimique en durcissant. Il est pris et ponçable en seulement 20 minutes, et peut se peindre après 45 à 60 minutes. Il est également compatible avec l'ensemble des peintures et apprêts domestiques. Le mastic durci peut être percé, taraudé, toupillé et sculpté.

Peut-on utiliser le mastic de finition sur du béton?

Oui, il peut s'utiliser pour boucher trous et fissures dans le béton sec.

Ma boîte de mastic n'est pas remplie jusqu'au bord. Le niveau semble un peu bas, pourquoi?

Les pots de mastic de finition sont remplis à 80%. Ils sont vendus par volume de contenu.

Le mastic de finition résiste-t-il à l'essence?

Oui, mais il ne doit être utilisé que pour réparer la surface extérieure des réservoirs d'essence métalliques qui présenteraient des piqûres d'épingle mineures. Le mastic ne peut pas rester immergé dans l'essence.

Le mastic de finition résiste-t-il à l'eau?

Oui. Les tests d'absorption d'eau montrent que le plastique ne prend que 0,3% de l'eau, ce qui est à considérer comme minime. On peut donc dire que le mastic de finition n'est pas étanche à l'eau mais qu'il résiste à l'eau.

Remarque : Si l'application reçoit apprêt et peinture, la peinture apportera l'étanchéité totale.

Peut-on appliquer du mastic de finition sur une surface peinte?

Non, toutes les applications devront commencer par un ponçage jusqu'à la surface nue, qu'il s'agisse de métal ou de bois.

Le mastic de finition peut-il être dilué pour pouvoir être versé?

Oui, diluer 4 volumes de mastic de finition avec 1 volume de résine polyester (résine à la fibre de verre, pièce 404), soit 25%. Utiliser la CRÈME DURCISSANTE SEULEMENT pour catalyser. La durée d'utilisation possible et le temps de prise/durcissement seront allongés.

Le mastic de finition dissout-il la mousse de polystyrène?

Oui, mais seulement durant les premières 3-6 minutes alors que le mastic n'a pas encore durci, ce qui n'apporte pas beaucoup de dommages.

Preguntas frecuentes

¿Cuál es la temperatura más baja a la que pueden usarse los rellenadores para carrocería?

7 - 10 °C (45 - 50 °F); si se usa por debajo de los 18.3 °C (65 °F), debe incrementarse ligeramente la cantidad de endurecedor utilizado.

¿Cuál es la temperatura más alta a la que pueden usarse los rellenadores para carrocería?

Los rellenadores para carrocería pueden soportar temperaturas de hasta 82 °C (180 °F) en forma constante. Las temperaturas superiores a los 82 °C (180 °F) pueden hacer que el rellenedor se ablande y pierda adherencia.

¿Cuál es la relación de mezcla entre el rellenedor para carrocería y el endurecedor cremoso?

Para un círculo de rellenedor de 76 mm (3") de diámetro y aproximadamente 13 mm (1/2") de espesor, extraiga una cinta o tira de endurecedor cremoso de 76 mm (3"). O alternativamente, para una cantidad de rellenedor del tamaño de una pelota de golf, extraiga una cinta o tira de endurecedor cremoso de 32 mm (1 1/4") Si se utiliza un endurecedor cremoso rojo, una mezcla correcta debería dar como resultado un rellenedor de color entre rosado y salmón.

¿Importa de qué color es el endurecedor cremoso?

No. El color del endurecedor cremoso no afectará al curado ni causará manchado.

¿Qué solvente debemos utilizar para limpiar?

Únicamente acetona o diluyente (thinner) para laca.

¿Funcionan como solventes de limpieza o eliminadores de rellenedor para carrocería el diluyente (thinner) para pintura o los alcoholes minerales? No.

Frequently Asked Questions

Questions fréquemment posées

Preguntas frecuentes

¿Cómo puedo eliminar el rellenedor curado?

Con la utilización de un decapante de pintura automotriz de buena calidad, o mediante el lijado; sin embargo, en la mayoría de las superficies el decapante de pintura debe utilizarse con precaución. No utilice decapante de pintura para limpiarse las manos.

El rellenedor para carrocería no se endurece, ¿por qué?

O no se ha utilizado una cantidad suficiente de endurecedor cremoso en el rellenedor, o el endurecedor cremoso es viejo y ha superado su duración de conservación, o el rellenedor tiene más de un año y medio de antigüedad. Puede ser también que el rellenedor para carrocería se haya aplicado en condiciones extremas de frío. Si el rellenedor presenta un color grisáceo, significa que no se ha mezclado.

¿Y si el rellenedor se endurece demasiado rápido?

Se ha utilizado demasiado endurecedor. El tiempo de gelificación normal es de 4 a 6 minutos a una temperatura de 25 °C (77 °F). La relación de mezcla correcta de rellenedor para carrocería y endurecedor es de 50 a 1 en peso.

¿Cuándo debe lijarse el rellenedor para carrocería?

Luego de 20 a 30 minutos.

¿Con qué espesor deben aplicarse los rellenedores?

6.4 mm (1/4") por capa para aplicaciones automotrices y hogareñas. Los lustres y masillas deben aplicarse con un espesor de 3 mm (1/8") por capa.

¿Cuándo puede pintarse el rellenedor para carrocería?

45 a 60 minutos después de su aplicación, tanto para pinturas automotrices como de uso hogareño.

¿Qué tipo de pinturas deben aplicarse sobre el rellenedor?

Todos los tipos de pinturas automotrices, y también las de uso hogareño, como las pinturas al látex y al aceite.

¿Qué tipo de primarios podemos utilizar?

Todos los primarios para uso hogareño y automotrices. No deben usarse primarios adherentes debido a su contenido ácido.

¿Qué causa que mi rellenedor para carrocería tenga poros?

La mezcla con un movimiento circular, que produce el ingreso de aire a la mezcla, o la utilización de demasiado endurecedor cremoso, que produce burbujas. La mezcla debe realizarse con un movimiento envolvente o deslizando de ida y vuelta.

¿Puede aplicarse el rellenedor para carrocería a la madera?

Si, el rellenedor para carrocería es el mejor tipo de rellenedor para madera, debido a que produce para curar una reticulación química. Se cura y es lijable en solo 20 minutos, y puede pintarse en 45 a 60 minutos. También es compatible con todos los primarios y pinturas hogareñas. El rellenedor para carrocería puede taladrarse, roscarse, fresarse y tallarse.

¿Puede utilizarse el rellenedor sobre hormigón?

Si, puede utilizarse para rellenar agujeros y grietas en hormigón seco. Mi lata de rellenedor no está llena; el nivel parece un poco bajo, ¿por qué? Las latas de rellenedor para carrocería están llenas en un 80%. Las latas se venden según volumen.

¿Es resistente a la gasolina el rellenedor para carrocería?

Si, pero sólo puede utilizarse para reparar la superficie exterior de tanques de gasolina metálicos que tengan poros menores. El rellenedor no se puede sumergir en gasolina.

¿Es resistente al agua el rellenedor para carrocería?

Si. Las pruebas de absorción de agua muestran que el rellenedor sólo absorbe 0.3% de agua, lo que se considera mínimo. Por lo tanto, el rellenedor para carrocería no es en sí mismo impermeable, pero sí es resistente al agua.

Nota: si la aplicación está imprimada y pintada, la pintura convertirá la aplicación en impermeable.

¿Puedo aplicar el rellenedor sobre una superficie pintada?

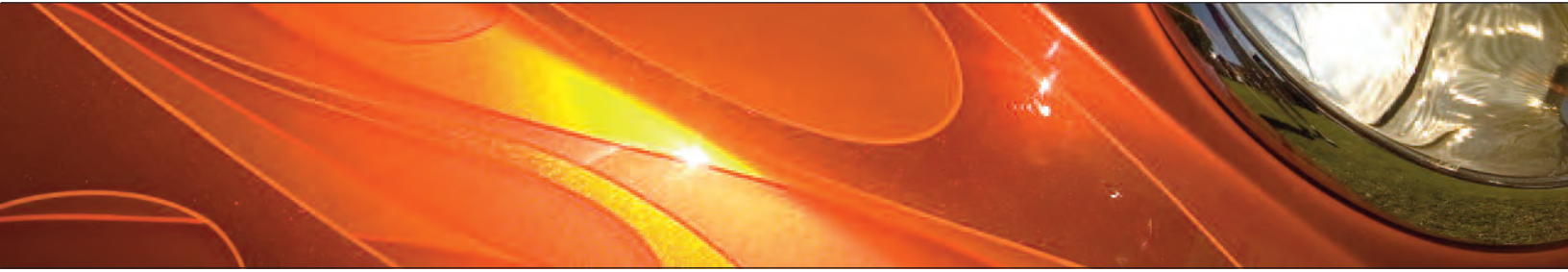
No, todas las aplicaciones deben lijarse hasta dejar la superficie al descubierto, incluso en madera y metal.

¿Puede diluirse el rellenedor para carrocería para volverlo fluido?

Si, diluya 4 partes de rellenedor para carrocería con 1 parte de resina poliéster (resina de fibra de vidrio, parte 404), es decir en una relación de 25%. Utilice ÚNICAMENTE ENDURECEDOR CREMOSO para catalizar. Se alargarán los tiempos de trabajo y de curado/secado.

¿El rellenedor para carrocería derretirá el poliestireno ('Styrofoam')?

Si, pero sólo durante los primeros 3 a 6 minutos, mientras el rellenedor se encuentra en estado no curado; produce muy poco daño.



Address

3700 Atlanta Industrial Parkway, NW
Atlanta, Georgia 30331 USA
Phone (404) 696-2730
FAX (404) 696-6814

Customer Service

Phone (888) 442-6636
Fax (800) 622-2855

Technical Support

Phone (800) 421-2663
Fax (404) 699-2794

Sales Division

Phone (800) 622-8754
Fax (404) 699-2794

Electronic Data Interchange (EDI)

Phone (404) 696-2730

After-Hours Telephone Number

Phone (404) 696-1299

Follow prompts to select a specific extension
or to use the company telephone directory.

Website

www.bondo.com
www.3m.com

Material Safety Data Sheets (MSDS) available on-line.



3M Automotive Aftermarket Division

3M Center/Bldg. 223-6N-01
St. Paul, MN 55144-1000
1-877-MMM-CARS (666-2277)
www.3m.com/automotive
Made in U.S.A.

© 3M 2009

3M is a trademark of 3M.

Dynatron is a trademark of 3M.

Marson is a trademark of 3M.

60-4402-4641-5